

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 32

Donnerstag, den 5. November 1998

Nummer 45

November

N och vor wenigen Tagen konnten sich unsere Augen nicht sattsehen an den bunten Farben des Herbstes. Doch nun? Die goldenen, messingfarbenen und orangeroten Blätter liegen zermatscht auf dem Boden, sofern sie überhaupt liegenbleiben durften in unserer, ach, so ordentlichen Welt.

Die letzten Winterastern blühen noch in den Gärten rostrot und gelb. Doch die Herbststürme und die regenreichen Tage sind auch an ihnen nicht spurlos vorübergegangen, und manche Blüten sind schon arg zerzaust.

Die Tage werden kürzer und dunkler, und es ist verständlich, daß manche Menschen traurig und verstimmt sind. Dazu kommt, daß der November auch der Monat des Vergänglichen ist. Es wird der Toten gedacht, man besucht die Friedhöfe, und die Gräber werden fein herausgeputzt.

I n meiner Kindheit wurden zu Allerseelen Winterastern aus dem Garten in Töpfe gepflanzt und auf die Gräber gestellt. Drohten Nachtfröste, mußten wir Kinder die Töpfe abends holen, in den Hausflur stellen und am anderen Morgen wieder auf das Grab bringen. Wir hatten nicht weit zu gehen, es waren nur ein paar Minuten, da die Kirche in der Mitte des Dorfes stand und der Friedhof direkt dahinter lag. Eine Scheu oder gar Angst, bei Dunkelheit auf den Friedhof zu gehen, nein, die kannten wir nicht.

In dem Dorf, in dem ich groß geworden bin, gehörte der Tod zum Leben. Dort wurden die Verstorbenen in ihrer Wohnung in den Sarg gebettet. Sie bekamen ihr schönstes Kleid oder den guten Anzug an und wurden mit Blumen aus dem Garten geschmückt.

Abends kamen die Verwandten und Nachbarn, zündeten Kerzen an und beteten. War in einem Hause des Dorfes Totenwache, hörte man oft den Ruf des Käuzchens, das sich in der Nähe eines erhellten Fensters niederläßt. Daher wurde es schon jeher mit dem Tode in Verbindung gebracht. Nur bei Krankheit oder Tod gab es damals Grund, ein Licht anzuzünden, zu einer Zeit, in der alle schliefen.

F ür uns war der Ruf des Käuzchens auf der Friedhofmauer nichts Geheimnisvolles. Auch die Fledermäuse, die im Kirchturm lebten und nachts über den Friedhof flogen, konnten uns keinen Schrecken einjagen.

Manche Grabsteine waren uralt und verwittert. Rundum wuchs Farn, und Efeu schlang sich an den Steinen empor, so, daß man kaum Namen und Daten lesen konnte.

Selbst diese alten Gräber, um die sich das ganze Jahr niemand kümmerte, auch sie wurden zu Allerseelen geschmückt. Manchen Frauen machte es Freude, einen Strauß aus Astern oder ein Bukett aus Tannenzweigen, Äste mit Hagebutten, Wacholderzweige und Kiefernzapfen auf diese Gräber zu legen.

Kurz vor Dunkelheit wurden jeden Abend im November die kleinen, roten Grablichte angezündet. Dies war oft schwierig, wenn Novemberstürme über das Dorf wehten oder schon Schneeflocken im Wind tanzten. Kein Grab wurde vergessen, jedes bekam ein brennendes Licht.

Am Grabe stehend dachten wir an die Verstorbenen. Wir dachten nicht an die Körper, die hier im Grabe ruhten. Sie waren nur die Hülle für dieses Leben hier auf der Erde. Nein, an die Seelen dachten wir. Wir sprachen zu ihnen und hofften, daß sie uns hörten, wo auch immer sie sind.

Den Trauernden gab es Trost, und bei allen wuchs das Vertrauen, und die Angst schwand, die Angst vor dem Tod.

Somit war der Friedhof für uns immer das, was sein Name sagt: „Der Hof des Friedens“, ob an Allerseelen, geschmückt mit vielen Lichtern, oder im Sommer, bedeckt mit bunten Blumen, Stiefmütterchen oder Geranien. Das kleine Dorf hat inzwischen einen neuen Friedhof, groß, sauber und ordentlich.

Doch den alten gibt es auch noch und auch die verwitterten Grabsteine. Sie sind mit Moos und Flechten bedeckt, und weder Name noch Alter ist zu erkennen. Noch trotzen sie dem Zerfall und wehren sich gegen die Natur, die sich alles zurückholen möchte und einbeziehen in den Prozeß des Werdens und Vergehens. Ruhig ist es geworden auf dem alten Friedhof - ruhig und friedlich.

Doch Allerseelen brennt immer noch hier und da ein Licht.

Elisabeth Wollenhaupt

Vorbei

*Der süße Duft des Frühlings,
das erste, zarte Grün,
die warme Frühlingssonne
läßt Hyazinthen blühen.*

„Vorbei?“

*Die Amsel singt ganz leise,
die Meise baut ihr Nest.
Der Mensch kommt aus den
Mauern
und feiert Maienfest.*

„Vorbei?“

*Dann kommt die Glut des
Junis,
die Rosen stehn in Pracht.
Die Welt ist voller Farben,
der Sommer hat's gemacht.*

„Vorbei?“

*Goldne Oktobersonne
erwärmt den Waldesrand.
Der Pilz ist am Zerfallen,
der letzte, der noch stand.*

„Vorbei?“

*Herbstwinde lassen tanzen
die Blätter gold und rot.
Die Vögel sind im Süden,
der Wald scheint leer und tot.*

„Vorbei?“

*Doch überall im Innern,
das Neue ist bereit,
wer dies Geheimnis hat
erspürt,
ist offen für die neue Zeit.*

Er fragt nie mehr:

„Vorbei?“

Elisabeth Wollenhaupt

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
 Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
 für Berufstätige Mittwoch13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen
 Jeden Samstag von11.00 bis 12.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Elfershausen
 Jeden Dienstag von19.00 bis 20.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Ostheim
 Jeden Freitag von19.00 bis 20.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Mosheim
 nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
 Tel.: 05662/1331
Sprechstunden im OT Beiseförth
 Jeden Samstag von9.00 bis 9.30 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.:05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.
Sprechstunden im OT Sipperhausen
 Montag-Donnerstag von19.30 - 20.30 Uhr
 nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646
Sprechstunden im OT Malsfeld
 Jeden Freitag von18.00 - 18.30 Uhr
 hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
 Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143
 Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen
Dienststunden der Gemeindekasse
 Montag bis Freitag von8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei
 Buchausgabe donnerstags von17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF
Polizei110
Feuer, Unfall, Notfall112
Krankentransport05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE
 Alarm- u. Einsatzzentrale05681/19222
 Krankenhaus Melsungen05661/770
 Polizei Melsungen05661/70890
 Überfall, Verkehrsunfall112
 Ärztlicher Notfalldienst
 der Landesärztekammer05681/19222
 Tierärzte, OT Binsförth
 B. u. R. Korthaus05664/6611 o. 05661/50506
 Brandschutz, Rettungsdienst112
Störungsdienste:
 Gas1655 od. 0551/9091
 Wasser0171/9759546
 Kläranlage05661/2729
 Strom05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29, 34576 Homberg/Efze05681/775-469
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.
 Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070
 Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.
Sprechzeiten:
 Montag-Freitag9.00 - 12.30 Uhr
 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag13.30 - 16.30 Uhr
 und nach Vereinbarung
Weißer Ring01803/343434
 Kriminalitätsoffer finden Hilfe
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord
 Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,
 Tel. 05661/2626
Sprechzeiten:
 Mo. und Mi.9.00-10.00 Uhr
 Di. und Fr.11.00-12.00 Uhr
 Teestube Mi.15.00-18.00 Uhr
 Wochenendcafé, jeden 1. Samstag14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag
 Sprechzeit:15.00-16.00 Uhr
 Cafétreff:16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr
 Ortsbrandmeister: Willi Scholl,
 Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 4905661/50126
 Stellvertreter: Günter Röse,
 Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895
Malsfeld
 Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/8792
 Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 2405661/51048
Beiseförth
 Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 905664/8202
 Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/7092
Dagobertshausen
 Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824
 Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793
Ostheim
 Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/6895
 Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/1467
Mosheim
 Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/1284
 Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/3475
Elfershausen
 Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/50126
 Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/51314
Sipperhausen
 Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327
 Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 305685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide
 Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld
 egm-Betriebsstelle Melsungen;
 Kasseler Str. 74, MelsungenTel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden
 Montag - Freitag ..9.30 bis 11.00 Uhr und von 15.15 bis 16.45 Uhr
 außer Mittwoch nachmittags geschlossen
 Samstag9.30 - 11.00 Uhr
Postamt Beiseförth
 Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 Uhr
 Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr
 Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.
Finanzamt Melsungen05661/7060
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr oder
 nach Vereinbarung
Finanzamt Melsungen05661/7060
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/6170
 Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:
 jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung05681/930447
TÜH Melsungen
 Fahrzeugprüfung05661/920344
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
 Fr.7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern
im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Gemeinde Malsfeld		
Telefonverzeichnis mit Durchwahlen		
Gemeindeverwaltung	Zentrale	05661/500270
	Fax	05661/500287
Funktion	Name	Durchwahl-5002
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Frau Sauer/	
	Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	Frau Pannenbäcker	88
	Herr Keudel	79
Wasserangelegenheiten		
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

WINTER-REIFEN

Sparen Sie beim Reifenkauf

2000 Reifen + Felgen
günstig am Lager

Kniese GmbH
34590 Wabern-Uttershausen
Telefon: (05683)7415

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 7./8.11.1998, sind
Herr Bürger, Malsfeld-OT Beiseförth, Finkenweg 10.....Tel. 05664/930094 sowie Herr Dr. Rudolff, GensungenTel. 05662/2220 dienstbereit.

Am Mittwoch, 11.11.1998, sind
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7.....Tel. 05661/2252 sowie Herr Dr. Rudolff, GensungenTel. 05662/2220 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 7./8.11.1998, sowie am Mittwoch, 11.11.1998 ist
ZA Dr. Neudam, Melsungen Schlachthofstr. 5.....Tel. 05661/3666 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 7./8.11.1998 ist
TA Dr. Piwatz, Gensungen, Marienbader Str. 3, Tel. 05662/2281 dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

7./8.11.1998 zu erfragen bei
U. Gottschalk, Borken, Tel. 05682/730770

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

7.11.1998
Bartenwetzter-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen,Tel. 05561/73820

8.11.1998
Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7, SpangenbergTel. 05663/7510 sowie Felsburg-Apotheke, Untergasse 51, FelsbergTel. 05662/2171

11.11.1998
Rathaus-Apotheke, Am Markt 3, MelsungenTel. 05661/2185

Wir gratulieren

- Zum 87. Geburtstag**
Herr Heinrich Alter, Homberger Weg 8, Malsfeld-OT Dagobertshausen
geb. am 7.11.1911
- Zum 75. Geburtstag**
Frau Irmgard Wenderoth, Steckensweg 5, Malsfeld-OT Mosheim,
geb. am 7.11.1923
- Zum 78. Geburtstag**
Herr Heinrich Schirmer, Kirchstr. 16, Malsfeld
geb. am 9.11.1920
- Zum 77. Geburtstag**
Frau Olga Horchler, Lindenstr. 3, Malsfeld,
geb. am 9.11.1921
- Zum 83. Geburtstag**
Herr Ludwig Botte, Felsberger Str. 3, Malsfeld-OT Mosheim
geb. am 10.11.1915
- Zum 75. Geburtstag**
Herr Heinrich Hesselbein, Malsfelder Str. 15, Malsfeld-OT Dagobertshausen
geb. am 11.11.1923
- Zum 76. Geburtstag**
Herr Karl KÜchler, Schöne Aussicht 10, Malsfeld-OT Beiseförth
geb. am 12.11.1922

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

- 8.11.1998**
10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 9.11.1998**
15.30 Uhr Jungenjungschar
19.00 Uhr Posaunenchor
- 11.11.1998**
19.30 Uhr Kirchenchor
- 12.11.1998**
14.30 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Mädchenjungschar
- 13.11.1998**
20.00 Uhr Slinky

Beiseförth

- 8.11.1998**
9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 10.11.1998**
19.00 Uhr Ten Sing
- 13.11.1998**
14.30 Uhr Jungenjungschar
16.00 Uhr Mädchenjungschar

Mosheim

8.11.1998
11.15 Uhr Gottesdienst

Ostheim

6.11.1998
17.30 Uhr Gottesdienst anl. Kirmes

Sipperhausen

8.11.1998
10.00 Uhr Gottesdienst zu Hildegard von Bingen

Katholische Gottesdienste

Melsungen

7.11.1998
17.00 Uhr Beichtgelegenheit

8.11.1998
10.00 Uhr Sonntagsmesse mit Kindergottesdienst

9.11.1998
14.30 Uhr Seniorennachmittag mit Andacht

11.11.1998
8.30 Uhr Wort- und Gebetsgottesdienst
17.00 Uhr Martinsfeier mit dem Kindergarten

12.11.1998
15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung

13.11.1998
18.30 Uhr Abendmesse

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta

Homberg

5.11.-11.11.1998
Donnerstag, 5.11.1998
16.30 Uhr hl. Messe/Altenheim (f. + Hildegard Hoche)

Freitag, 6.11.1998 - Herz-Jesu-Freitag
vormittags Hauskrankenkomunion
14.30 Uhr Gesprächsrunde/Kaffee der Frauen mit Pfr. Hahner
16.30 Uhr Meßfeier in der Pfarrkirche, anl. goldene Hochzeit: August und Margot Mischinger

32. Sonntag im Jahreskreis
Kollekte: Bonifatiustag

Samstag, 7.11.1998
18.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Erhard Bierschenk)

Sonntag, 8.11.1998
8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr Eucharistiefeier (f. die Gemeinde) (f. Leb. u. ++ d. Fam. Hannig und Schmitt) (f. + Gerhard Nowak, Eltern, Schwiegereltern u. Angeh.) (f.+ Walter Groß) (f. ++ Fam. Lubojanski, Kornek u. Zajonc)

Gräbersegnung:
13.30 Uhr Welferode
14.00 Uhr Ostheim
14.30 Uhr Mosheim
15.00 Uhr Hilgershausen

Montag, 9.11.1998
19.00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Stadtkirche St. Marien, anschl. Schweigemarsch und Gedenken vor dem ehem. Bethaus der jüdischen Gemeinde, Webergasse in Homberg.

Dienstag, 10.11.1998
15.00 Uhr Erstkommunionunterricht
15.30 Uhr Krabbelgruppe im Kindergarten
19.00 Uhr **keine Messe**
19.45 Uhr Bibelkreis

Mittwoch, 11.11.1998 - hl. Martin von Tours
7.30 Uhr **keine Messe im Altenheim**
18.00 Uhr Martinsfeier der Kinder in der Kirche, anschl. Martinszug zum Kindergarten

Schule/Weiterbildung

vhs aktuell

Felsberg

Kleine Einrichtungsgegenstände selbst gestalten

Unter Anleitung einer erfahrenen Malermeisterin können Frauen in diesem Kurs kreative Techniken an Kleinteilen (Bilderrahmen, Spiegel, Kistchen u.ä.) anwenden.

Am 28. und 29. November findet der Kurs zum Preis von 120,00 DM im Felsberger Energieberatungszentrum statt. Schriftliche Anmeldungen sind bis zum 13.11. bei der vhs möglich.

Malsfeld

Adventskränze und winterliche Gestecke aus Naturmaterialien
Immergrün aus Wald, Feld und Garten, kombiniert mit vielerlei Angesammeltem, kann zu herrlichen Gestecken für Haus, Garten oder Grab und zu Adventskränzen verarbeitet werden.

Das nötige „know how“ und kreative Anregungen vermittelt Erdmunte Schirmer am Freitag, 13.11., 19.00-22.00 Uhr und am Samstag, 14.11., 14.00-18.30 Uhr im Malsfelder DGH.

Informationen sind bei Brigitta Stöhr erhältlich:

Tel. 05661/910550.

Für den Kurs, der 35,00 DM kostet, ist eine schriftliche Anmeldung bis zum 9.11.1998 erforderlich an die vhs, Postfach 1262, 34568 Homberg.

Nähkurs

Modische Kleidung kann preiswert und individuell im vhs-Kurs genäht werden. Unter Leitung von Barbara Ploch soll der Kurs mittwochs in den Abendstunden stattfinden, sobald 8 Interessenten zusammen sind.

Bitte bei der Kursleiterin anmelden, Tel. 05661/1098.

Fortbildung für Erzieher/innen

Schwalm-Eder

Ruhe und Stille können wohltuende Pole im pädagogischen Alltag werden - für die Kinder aber auch für die Erzieher in den Kindertagesstätten. Wie man diese Oasen der Stille entstehen lassen kann, vermittelt ein Tageslehrgang der vhs. Der Kurs findet am Donnerstag, 19.11.1998 in der Zeit von 10.00-16.00 Uhr in Schwalmstadt-Treysa, Haus für Gemeinschaftspflege, statt. Schriftliche Anmeldungen müssen bis zum 5.11.1998 bei der vhs in Homberg, Parkstr. 6, eingehen.

Bereits im Kindes- und Jugendalter nehmen psychosomatische Erkrankungen zu. Ein Vortrag, den die vhs am Mittwoch, 11.11.1998, von 19.00-22.00 Uhr in der Erich-Kästner-Schule in Homberg anbietet, stellt verschiedene Krankheitsbilder vor. Schriftliche Anmeldungen nimmt die vhs bis zum 6.11.1998 entgegen.

Melsungen

Stühle flechten

Wie das Sitzgeflecht alter Stühle oder ein Holzrahmen für Heizkörperverkleidung ausgeflochten wird, vermittelt Kursleiter Wolfgang Altmann am Samstag, 21. und Sonntag, 22.11.1998, jeweils von 9.00-17.00 Uhr. Der Kurs findet zum Preis von 94,00 DM in der vhs, Rotenburger Str. 11, statt. Das notwendige Material kann im Kurs zum Selbstkostenpreis gekauft werden.

Bis zum 6.11.1998 erbittet die vhs eine schriftliche Anmeldung. Telefonische Auskunft erteilt der KL, Tel. 05603/915090.

Wohlfühltag zur Streßbewältigung

Mit Hilfe von Körperenergieübungen und kleinen Massagen werden Möglichkeiten der Streßbewältigung aufgezeigt.

Der Kurs richtet sich ausschließlich an Frauen und findet am Samstag, 28.11.1998 von 10.00-17.00 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11, statt. Informationen erteilt Frau Erika Koch bei der vhs, Tel. 05681/775-247.

Seidenmalerei - freie Plätze!

Am Donnerstag, 5.11., beginnt der Kurs um 18.00 Uhr in der Radko-Stöckl-Schule. Interessierte melden sich bitte bei Kursleiterin Marianne Pohl, Tel. 05665/30135.

Wabern-Niedermöllrich

Tageslehrgang für Patchwork

Unter dem Motto „Schnelle Dreiecke“ werden Muster (z.B. Sterne) genäht und damit Kissen, Decken, Wandbehänge o.ä. gestaltet. Im Dorfgemeinschaftshaus wird der Kurs am Samstag, dem 14.11.1998, von 9.00-16.30 Uhr, zum Preis von 35,00 DM durchgeführt. Anmeldungen sind bis zum 9.11. bei Kursleiterin Ute Scheld-Richter möglich, Tel. 05621/73185.

WINTER-REIFEN
 Sparen Sie
 beim Reifenkauf
 2000 Reifen + Felgen
 günstig am Lager
Kniese GmbH
 34590 Wabern-Uttershausen
 Telefon: (05683) 74 15



SEAT Ibiza »Cala«
 EZ 2/95, 45 PS, 3türlich, inkl. Radio
 und Lautsprecher, 4 Winterreifen
 auf Felgen.
Telefon 0 56 62 / 58 00

HORST PLAG Miele Spezialist
 Unsere Leistungen: Abt. Küchen
 ■ Ein Gesprächspartner von der Planung
 bis zum Einbau mit allen Installationen
 ■ Eigene Schreinerei
 ■ 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
 ■ 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
 ■ 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte
 Miele Küchen und Hausgeräte
 Industriegebiet Nord • In der Aue 10
 34613 Schwalmstadt-Treysa
 ☎ 0 66 91 / 96 31-0
 Fax 0 66 91 / 2 41 10

ökologisch
 energiesparend
 preisbewußt
HUBER HAUS GMBH
 Wir haben einen Weg gefunden,
 die Baupreise zu stoppen!
Super-Energiesparhäuser
 • Außenwandstärke 29 cm
 • Gewährleistung nach BGB 60 Monate
 • inkl. Architektenleistung und Bauantrag
 • individuelle Hausplanung
HERBSTOFFENSIVE!
 inkl. Bodenplatte
Haus Twingo k-Wert 0,19
 168 m² Wohn-/Nutzfläche
 inkl. vorbereiteter Dachausbau
 inkl. Balkonloggia
 EG schlüsselfertig 266.900.- DM
 Ausbauhaus 194.200.- DM
Haus Sunshine
 103 m² Wohn-/Nutzfläche
 Erd- und Dachgeschoß
 schlüsselfertig 218.500.- DM
 Ausbauhaus 152.600.- DM
 Termingerechte Einzugsgarantie!
Verkaufs- & Planungsbüros
 Frankfurter Str. 139 Kaulbachstr. 12
 34121 Kassel, Auestadion 34454 Bad Arolsen
 Tel. 05 61 / 2 50 52 Tel. 0 56 91 / 91 14 00
 Fax 05 61 / 2 50 53 Fax 0 56 91 / 91 14 02
 www.huber-haus.de

13. NOVEMBER...
 ...bis zu diesem Tag, sollten Sie Ihre
 Weihnachtsglückwunschanzeige bei uns
 abgegeben haben; denn dann ist Annahmeschluß
 für alle Glückwunschanzeigen, die in unserer
 Weihnachtsausgabe in der Kalenderwoche 52
 erscheinen sollen.
 Bitte wenden Sie sich an den für Ihren Ort
 zuständigen Außendienstmitarbeiter
 oder rufen direkt bei uns an:
0 56 22 / 80 06-0

Hessisches LÖWENBIER
BOCKBIERZEIT!
 Ab sofort im Handel: **HELLER BOCK**
 von der Gastwirte-Genossenschaftsbrauerei Malsfeld eG,
 Ihrer Heimatbrauerei

Institut für Lasermedizin
 Edermünde
Ästhetisch dermatologische Behandlungen
 Entfernung von:
 Besenreiser-Venen am Körper und im Gesicht
 Muttermalen
 Blutschwämmchen
 Altersflecken etc.
 Gesichtsfaltenglättung
 schmerzlos - keine Narbenbildung
 Behandlung durch ausgebildeten Arzt
 Institut für Lasermedizin Edermünde
 M. Beinroth, Beethovenstr. 6, 34295 Edermünde
Tel. 0 56 03 / 93 35 12

Sie wählen Ihr Programm,
 sie schaltet Sie auf Sendung
Anruf genügt!
 Viola Krug
 Tel.: 05622 / 80 06-0
 Mobil: 0171 / 31 32 13 9
**Die Reichweite
 von Fernsehwerbung ist gigantisch!**
**Die Reichweite der Printmedien
 des WITTMICH VERLAGS ist effektiv!**

Homberg

Wirbelsäulengymnastik und Entspannung

Die Ursachen für Rückenprobleme sind vielfältig: Fehlhaltung beim Sitzen oder Heben, aber auch seelische Spannungen können das Wohlbefinden beeinträchtigen.

Was man dagegen tun kann, zeigt der Kurs mit Maria-Luise Tönissen, der am 11.11., um 17.00 Uhr in der Aula der Hermann-Schafft-Schule beginnt.

Melsungen

Einfach gut essen

Vollwerternährung ist für viele ein Reizwort, weil sie damit zeitaufwendige, eintönige Körnerkost verbindet.

Daß es anders geht, zeigt dieser Kurs an zwei Donnerstag abenden: Selber ausprobieren und entdecken, daß Gesundheit schmecken kann. Schriftliche Anmeldung bis zum 9.11. an die vhs, Postfach 1262, 34568 Homberg.

Aus Vereinen und Verbänden

TSV Ost/Mosheim

Bezirkssklasse Gr. 8

TSV Ost/Mosheim 1 - TuS Fritzlar 1 4:9

Die lange Spielpause ist unserer Ersten nicht bekommen. Gegen eine spielerisch unterlegene Mannschaft aus Fritzlar waren viele der Spieler von ihrer Bestform meilenweit entfernt. Nur K.-H. Waffenschmidt zeigte seine normale Form.

Er gewann seine Einzel sowie auch im Doppel mit Mink H. Dreisbach und Schomberg konnten sich ebenfalls in die Siegerliste eintragen. Aber das reichte nicht, um an diesem Tag den erhofften Sieg perfekt zu machen. Denn die zahlreichen Zuschauer waren mit den Rahmenbedingungen sehr zufrieden.

Von fleißigen Helfern wurde ihnen Kaffee, Kuchen und belegte Brötchen geboten. Auch eine große Tombola begeisterte die Fans, dank den Sponsoren Firma Hain, Firma Langanke und der Kreissparkasse Schwalm-Eder.

Leider konnte wie beschrieben unsere Erste den Zuschauern keine sportliche Höchstleistung bieten. Aber beim nächsten Heimspiel ist Wiedergutmachung angesagt. Am 14.11.1998, um 15.30 Uhr kommt der spielstarke Gegner aus Gensungen in die Hochlandhalle.

TSV Körle 1 - TSV Ost/Mosheim 1 3:8

Für klare Verhältnisse sorgte unsere Erste in Körle. In weniger als 2 Stunden waren die Punkte im Sack. Dreisbach und Schomberg mit je zwei gewonnenen Einzeln legten den Grundstein zum verdienten Sieg. H. Mink, Alheit und Waffenschmidt sowie die Doppel Clobes/Dreisbach und Mink/Waffenschmidt erspielten die restlichen Punkte zum Auswärtserfolg.

Abt. Tischtennis

Spielberichte vom 21.10.1998

2. Mannschaft

1. Kreisklasse Nord

TSV Ost/Mosheim 2 - FV Melsungen 2 9:1

TSV Ost/Mosheim 2 - SC Rhünda 1 9:5

Mit zwei Heimsiegen verteidigt unsere Zweite weiterhin die Tabellenführung. Gegen den Gast aus Melsungen zeigten die Spieler um Mannschaftsführer M. Mink eine souveräne Leistung. In nicht mal zwei Stunden schickte man den enttäuschten Gegner nach Hause.

Die Punkte erspielten Otto/Lengemann, Mink M./Ozaine, Keim/Hofmann in den Doppeln sowie in den Einzeln Otto H. (2), Ozaine, Lengemann, Keim K.-H. und Hofmann.

Im Spiel gegen Rhünda taten sich unsere Spieler doch etwas schwerer als erwartet.

Am Anfang lief es recht gut, denn man führte schnell mit 6:2. Alles sah nach einem schnellen Sieg aus, aber die jungen Spitzenspieler aus Rhünda erkämpften einen 7:5-Zwischenstand.

Doch der an diesem Tag überragend spielende Hofmann mit seinem zweiten Einzelsieg und K.-H. Keim machte im letzten Einzel den Sieg perfekt. Aber ohne die glücklichen Siege des ans Spitzentisch gerückten Yves Ozaine wäre es an diesem Tag fast zu einer negativen Überraschung gekommen.

Die Punkte holten in den Doppeln Lengemann/Otto H., Ozaine/Keim K.-H., Otto H., Ozaine (2), Lengemann, Keim K.-H. und Hofmann (2)

WINTER-REIFEN

*Sparen Sie
beim Reifenkauf*

2000 Reifen + Felgen
günstig am Lager

Kniese GmbH
34590 Wabern-Uttershausen
Telefon: (05683)7415



3. Mannschaft

2. Kreisklasse Nord

TSV Ost/Mosheim 3 - TTG Morschen/Haina 3 9:1

Die erfahrene Mannschaft aus Morschen/Heina hatte sich bestimmt auf einen längeren Kampf eingestellt. Aber unsere Dritte wollte das Match schnell beenden, um das parallel laufende Spiel unserer Zweiten zu verfolgen, denn der überraschend hohe Sieg war so nicht zu erwarten.

Die Doppel Schinz/Sinning, Lampe/Hain, Keim J./Keim G., Hain, Sinning, Keim J. und Keim G. gewannen überlegen ihre Einzel. Am Spitzentisch ließ Schinz den Gegnern keine Punkte, denn er gewann sicher seine Einzel.

4. Mannschaft

3. Kreisklasse

TSV Ost/Mosheim 4 - Adelshausen 3 8:4

Altenbrunlar 3 - TSV Ost/Mosheim 4 8:6

TSV Ost/Mosheim 4 - Niedervorschütz 3 8:3

Ellenberg 2 - TSV Ost/Mosheim 4 1:8

TSV Ost/Mosheim 4 - Röhrenfurth 4 8:4

Mit einer überaus erfreulichen Bilanz bestritt unsere Vierte die ersten fünf Serienspiele, denn mit 8:2 Punkten belegen unsere Spieler einen vorderen Tabellenplatz.

In Adelshausen waren Otto Kurt und Schieferstein die eifrigsten Punktesammler, sie gewannen ihre Einzel und waren auch zusammen im Doppel erfolgreich. Sommer mit 2 schönen Siegen sicherte den Erfolg.

In Altenbrunlar entwickelte sich ein harter und spannender Kampf, der am Ende mit 6:8 verloren ging. Sommer und Otto mit je zwei Einzelsiegen sowie der Punktgewinn von Schieferstein reichte nicht zu einem Teilerfolg.

Gegen Niedervorschütz zeigten die Spieler um Mannschaftsführer Marx eine geschlossene Mannschaftsleistung. Alle eingesetzten Spieler trugen sich in die Siegerliste ein.

Aufstellung:

Otto, Marx, Kellner und Schieferstein

Gegen die ersatzgeschwächten Ellenberger machte unsere Vierte kurzen Prozeß, denn nach 1 1/2 Stunden war der 8:1-Erfolg unter Dach und Fach.

Otto, Marx, Sommer und Schieferstein stellten die Mannschaft. Die Röhrenfurther waren wieder eine etwas höhere Hürde, denn 4 Punkte überließ man dem Gegner, Oldie Kurt Otto und Schieferstein waren wieder die Garanten des Sieges. Auch beide Doppel punkteten. Kellner mit einem Einzelsieg rundete den Erfolg ab.

Vorschau:

- Mi., 28.10. 20.00 Uhr TSV Körle - TSV Ost/Mosh. 1
- Mo., 2.11. 20.00 Uhr TSV Ost/Mosh. - TSV Spangenberg 4
- Mo., 2.11. 20.00 Uhr TSV Ost/Mosheim 4 - TSV Wolfershausen 5
- Fr., 6.11. 20.00 Uhr TSV Adelshausen 2 - TSV Ost/Mosheim 2
- Fr. 6.11. 19.30 Uhr Kirchhof 1 - TSV Ost/Mosheim 3
- Sa., 7.11. 16.30 Uhr FC Kirchberg - TSV Ost/Mosh. 1

Wichtige Informationen!

Der Trainingsbetrieb für Schüler und Jugendliche findet montags unter Anleitung von Günter Goßla von 18.00-20.00 Uhr statt. Die 1.-4. Mannschaften trainieren immer montags ab 20.00 Uhr und donnerstags (vorläufig) von 18.30-20.00 Uhr. Die Schüler und Jugendlichen sind auch herzlich eingeladen, am Donnerstag an dem Trainingsbetrieb teilzunehmen.

Selbstverständlich sind auch die Mädchen und Frauen angesprochen, die herzlich eingeladen sind, bei dem Training des TSV Ost/Mosheim teilzunehmen.

Ostheim via Internet!!!

Auch der TSV Ost/Mosheim tritt in das virtuelle Zeitalter ein. Ab sofort ist der Verein unter folgender Internet-Adresse im WWW zu erreichen:

<http://members.aol.com/ostheim/Frameset.htm>

für Anregungen, Kritik und Informationen
(e-mail: Ostheim@aol.com).

Zeitungsleser wissen mehr !!!

Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus

Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter

Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verant-

wortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugs-

preis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall

Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere

allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige An-

zeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt

oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Ein-

zelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbeson-

dere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



MURARO
Kunststoff-Fenster
Glasaustausch
Rolladenservice

individuelle Fertigung

50 Jahre Klasse!

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

Ihre Angebote des Monats
kennen nur Ihre Stammkunden?

Gewinnen Sie weitere Kunden durch Veröffentlichung Ihrer Angebote in der Bürgerzeitung.

Unser Anzeigenberater ist
gerne für Sie da!

Telefon 0 56 22/80 06-0

HUK-COBURG-Krankenversicherung

- Anzeige -

**Mit ambulantem Zusatztarif
Zuzahlungen ade sagen**

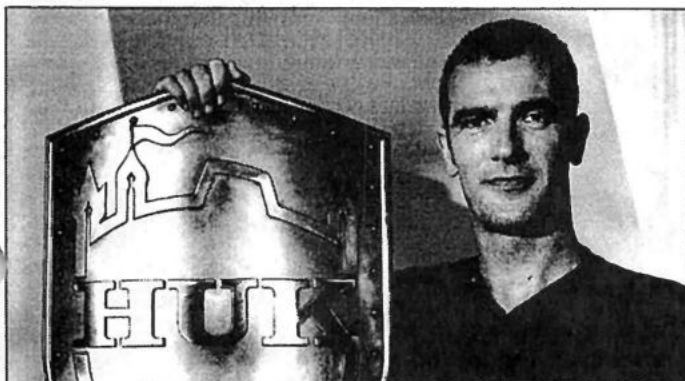
Kassel, im September 1998

Die Frage nach der Finanzierbarkeit des staatlichen Gesundheitssystems beschäftigt Politiker und Öffentlichkeit immer wieder. Die bisher verabschiedeten Sparbeschlüsse beinhalten neben zahlreichen Leistungskürzungen auch steigende Zuzahlungen. Die HUK-Coburg-Krankenversicherung bietet seit kurzem einen ambulanten Zusatztarif an, der gesetzlich Versicherten die Möglichkeit bietet, diese privaten Zuzahlungen abzusichern.

Der Tarif greift, wenn die gesetzliche Krankenversicherung geleistet hat. Für ärztlich verordnete Arznei-, Heil- und Hilfsmittel sowie Fahrtkosten stehen bis zu 1.000 Mark pro Kalenderjahr zur Verfügung. Brillen - also Gestelle und Gläser - sowie Kontaktlinsen werden alle zwei Jahre mit jeweils bis maximal 300 Mark bezuschußt. Zusätzlich erstattet die HUK-Coburg-Krankenversicherung noch bis zu 1.000 Mark pro Jahr für Heilpraktiker und bestimmte Naturheilverfahren.

Die Beiträge für den ambulanten Zusatztarif richten sich nach dem Alter und dem Geschlecht der versicherten Person. So zahlt ein dreißigjähriger Mann noch unter 17 Mark und eine gleichaltrige Frau knapp 19 Mark pro Monat. Auch für Kinder steht der ambulante Zusatztarif für einen Monatsbeitrag von rund vier Mark zur Verfügung. Damit ist ihr eventuell auftretender Bedarf an Brillen oder an einer Behandlung durch den Heilpraktiker im oben beschriebenen Rahmen ebenfalls abgesichert.

Weitere Informationen über die HUK-Coburg Versicherungsgruppe sind im Internet unter <http://www.huk.de> abrufbar.



Da bin ich mir sicher.

Informationen über die günstigen Versicherungs- und Bausparangebote der HUK-COBURG erhalten Sie von

Vertrauensmann
Roland Bittner

Telefon 0 56 62 / 36 98
Heiderosenstraße 2
34323 Malsfeld



HUK-COBURG

Versicherungen · Bausparen

Witz gefällig . . . ?

Die kleine Laura sagt verängstigt zu ihrer Mutter:
„Wenn Onkel Manfred kommt, mußt du meine Spielsachen verstecken!“
„Warum denn?“ „Mama, er hat doch neulich erzählt, er hätte im Urlaub jede Menge Puppen aufgerissen!“



Lust auf Pfannkuchen?

50 g Mehl, Brieze Salz, 1 Ei, 2 EL Wasser alles miteinander verrühren, in einer Bratpfanne etwas Margarine erhitzen, den Teig hineingeben und von beiden Seiten goldgelb backen.

Was Ihr dazu essen wollt, entscheidet Ihr - z. B. Apfelmus, Nutella, Eis oder einen Löffel Honig

Kino-Tip

Lola rennt



Manni ist Geldkurier (Moritz Bleibtreu) für einen zwielichtigen Autoschieber. Er liebt Lola (Franka Potente). Eine Tüte mit 100 000 Mark, die 20 Minuten später bei seinem Boß sein soll, vergißt Manni in der U-Bahn. Ihrem verzweifelten Freund muß Lola helfen. Lola rennt . . .

Trend

cool

talk

poesie

sound

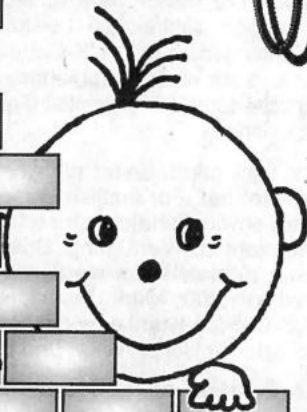
tips

kultig

Hier könnt Ihr Hilfe finden

Kinder- und Jugendtelefon

kostenlose Beratung, montags bis freitags von 15 bis 19 Uhr, Tel. 0800/111 0 333 (bundeseinheitliche Rufnummer)



„Keiner versteht mich“

Zur Zeit habe ich Hausarrest, weil meine Eltern der Meinung sind, ich gehe zu oft weg. Alle meine Freunde dürfen am Wochenende bis mitten in der Nacht weg. Meinen Eltern kann ich nichts recht machen.

Daß es in der Schule gut läuft, reicht ihnen auch nicht. Sie sagen immer nur, daß ich verkomme, wenn ich mich draußen rumtreibe und zum Schluß noch Drogen nehmen würde. Drogen nehme ich nie, da ich Angst davor habe. Jedesmal nur zu hören, wie Freunde von mir über tolle Wochenenden sprechen, macht mich sehr traurig, denn ich wäre gerne dabei.



Warum verstehen Erwachsene nicht, wie wichtig das ist? Sie waren doch auch mal jung. Ich bin 15 und hoffe auf jeden Tag, den ich älter werde und meine Eltern davon überzeugen kann, mir zu vertrauen und daß es normal ist, weg zu gehen.

Ich wünsche mir, daß sie mich verstehen und wenn sie mich lieb haben, dann werden sie es sicher.

Hanna K. aus Erfurt

Die große Weihnachts-Wunschzettel-Aktion

Weihnachten steht vor der Tür. Schickt uns Eure Wünsche, welche es auch immer sind - materielle oder gefühlsmäßige. Was immer Euch zu Weihnachten einfällt, könnt Ihr auf der Jugendseite loswerden.



Wenn Ihr uns schreiben wollt, schreibt an:

Petra Steil
- Jugendseite -
Postfach 112
36356 Herbstein



Jugendseite

REGIONAL-ANZEIGER

für den Schwalm-Eder-Kreis # 45/98



Verbraucherinformation aus der Region für die Region

IHRE PARTNER DES VERTRAUENS VON A - Z

BAUEN + WOHNEN

- Anzeige -



Sieben verschiedene Kunststoffputz-Farbtöne mit Steinkörnung lassen bei der Außengestaltung der Garage keine Wünsche offen. (wvp) Foto: AGO

Schutz und Sicherheit für's Auto Stahlgaragen schon lange keine „Blechkisten“ mehr

Wer kennt es nicht, das Leid vieler „Laternenparker“. In der jetzt wieder beginnenden kalten Jahreszeit muß das Auto morgens oft mit klammen Fingern von Eis und Schnee befreit werden. Wer Platz hat, denkt vielleicht gerade jetzt daran, eine Garage zu bauen. Oft scheidet dieses Vorhaben aber an den Kosten. Hier kommen schnell ein paar Tausend Mark zusammen. Kostengünstiger sind hier z.B. Pkw-Garagen aus feuerverzinktem Stahl. Es gibt sie in vielen Größen als Einzel-, Doppel- und Reihengaragen, mit oder ohne Trennwände. Diese Garagen sind schon lange keine „Blechkisten“ mehr. Anspruchsvolles Styling und eine grundsätzliche Verarbeitung machen sie zu einer interessanten Alternative.

Alle AGO Pkw-Garagen sind mit original Hörmann Berry-Schwingtoren ausgestattet. Dieses Tor von Europas größtem Torhersteller ist ebenfalls feuerverzinkt. Durch eine hochwertige Kunststoffgrundbeschichtung, wahlweise weiß oder braun, wird der Korrosionsschutz zusätzlich nochmal verbessert. Die robuste, verwindungsstabile Torkonstruktion besitzt u.a. ein Spezialschloß mit Sicherheitsprofilzylinder, eine 2-Punkt-Verriegelung, Sicherheitsfederpakete und zeichnet sich durch einen leisen Leichtlauf aus. Das Hörmann-Berry-Tor kann auch mit einem funkferngesteuerten Antrieb ausgestattet werden.

Die Dachkonstruktion der Garagen ist hoch belastbar. Eine Attika bildet den Übergang zwischen Dach und Außenwänden und ermöglicht eine gute Luftzirkulation. Dadurch wird die in jeder unbeheizten Garage bei extrem großen Temperaturschwankungen physikalisch bedingte Kondenswasserbildung weitgehend aufgehoben.

Die Pkw-Garagen sind – werkseitig oder im Do-it-yourself-Verfahren – problemlos zu montieren. Für das vereinfachte Baugenehmigungsverfahren stellt der Hersteller kostenlos die produktspezifischen Baugenehmigungsunterlagen, einen Typenprüfungsbericht und einen Fundamentplan zur Verfügung. Weitere Informationen: AGO Garagen- und Systembau GmbH, Postfach 1652, 56506 Neuwied. (wvp)

AUTO • MOTOR • ZUBEHÖR



Ein neuer „Volkswagen“? Italdesign stellte auf dem Automobilsalon in Paris eine von Volkswagen in Auftrag gegebene Studie der automobilen Top-Luxusklasse vor: den Bugatti EB 118 mit 18-Zylinder-Motor. (wvp) Foto: Italdesign

Studie im Auftrag von Volkswagen

- Anzeige -

Erster Personenkraftwagen mit 18-Zylinder-Motor

Serienproduktion ist noch nicht entschieden

Fünf Jahre nach der Präsentation des Prototyps EB 112 befaßt sich Italdesign abermals mit dem faszinierenden Thema Bugatti. Diesmal handelt es sich nicht um einen Forschungs-Prototypen, sondern um den exakt definierten Auftrag von Volkswagen, von der Firma in Moncalieri eine aufregende Sportlimousine konzipieren und umsetzen zu lassen.

Giorgio Giugiaro nimmt beim EB 118 die repräsentativen Dimensionen und die unverwechselbare Formsprache der klassischen Bugatti-Automobile auf und übersetzt sie in die heutige Zeit.

Der Modellname EB 118 weist auf den ersten in einem Personenkraftwagen eingesetzten 18-Zylinder-Motor. Dieses bei Volkswagen entwickelte, bewußt kompakt konstruierte Triebwerk verfügt über drei Reihen-6-Zylinderbänke, die in Form eines „W“ miteinander gekoppelt sind. Es verspricht größtmögliche Laufruhe. Bei einem Hubraum von 6,3 Litern entwickelt der mit einer Benzindirekteinspritzung versehene W18 eine Leistung von 408 kW (555 PS) und ein Drehmoment von maximal 650 Newtonmetern (NM).

Ebenfalls von VW beigesteuert sind ein permanenter Allradantrieb, die Aluminium-Space-Frame-Technologie der Karosserie und das Viellenker-Fahrwerk.

Auch in seinen Abmessungen (Länge 5,05 m / Breite 1,99 m / Höhe 1,42 m) wird der EB 118 seinen repräsentativen Ahnen der Bugatti-Geschichte gerecht.

Allerdings: Ob und wann der EB 118 unter der Regie des Volkswagen-Konzerns in Serie gehen wird, ist derzeit nicht entschieden. Der Volkswagen-Konzern hatte Mitte dieses Jahres die Namensrechte für Bugatti-Automobile erworben. (wvp)

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

Anbau, Umbau, Neubau

NAUMANN-BAUSTOFFE



Moderne Bauelemente Der leistungsstarke
Sanitär · Fliesen Fachgroßhandel
Bausätze mit der individuellen Beratung
Brennstoffe

bauSpezi MB-KAUF
Bau- · Heimwerkermärkte

34630 Gilsberg · Telefon: (0 66 96) 9 61 30, Fax: 96 13 50

Baustoffe

conit

**Baustoffhandels-
gesellschaft mbH**

Tel. (05 61) 57 04 80 • Fax: (05 61) 57 04 821

Beachten Sie unsere Herbstangebote!

Z. B.:

Fassadenplatten 20/20, Grundfarben	Stck.	DM	1.05
Unterspannbahn	m ²	DM	1.00
Zinkrinne, 6teilig	lfm.	DM	7.50
Spezialgrundierung „Bulls Eye“	3,8 l	DM	87.00

Preise zzgl. MwSt.

Am Lossewerk 7 • 34123 Kassel

Bauwerksanierung

SCHEFFER

BAUWERKSABDICHTUNG

- Mauertrockenlegung • 10 J. Werksgarantie
- Keller-, Außen- und Innenabdichtung
- Seit 30 Jahren bewährt • Beratung und Werksanalyse vor Ort
- Werksvertretung, Lager- u. Ausführungsbetrieb deutsche Hey'Di
- Mitglied im Deutschen Holz- und Bautenschutzverband

Grebenaer Weg 1, 34302 Guxhagen-Wollrode
 Tel. 0 56 65 / 9 47 40 • Fax 94 74 44

Die Nummer zum Erfolg!

Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0

Container



**Container
Eildienst**

Bauschutt, Erdaushub



Verwaltung: 34123 Kassel
 Stegerwaldstr. 26-28
 Tel. 0561-95 19-0 • Fax: 95 19-100

Werke: 34590 Wabern-Uttershausen
 Tel.: 05683-508-0 • Fax: 508-200

Lagerplatz: 34125 Kassel
 Gartenstraße 65 • Tel. 0561.95 19-131

...mehr als Sand & Kies
 Ihr Partner am Bau

Dacheindeckungen

Wir bieten an:

Dachumdeckung, 100 m²,
 (Abriß d. vorh. Eindeckung,
 Entsorgung, Unterspann-
 bahn, Konter- und Ziegellat-
 tung, Betondachsteine 30 J.
 Materialgarantie)

6.300.- + 16 % MwSt.

DeltaDach

GmbH+Co. KG

Weidelsburgstr. 8
 34466 Wolfhagen
 Tel. 05692 / 990897
 Funk-Tel. 0172/3536236

Elektro

ELEKTRO-
MÖLLER
 MEISTERBETRIEB

- ☆ Installationen
- ☆ Steuerungstechnik
- ☆ Antennentechnik
- ☆ EIB-Installationen sowie
- ☆ Verkauf, Reparatur und Instandhaltung von Elektrogeräten

Torsten Möller

Homberger Straße 3 • 34632 Jesberg-Densberg
 Telefon: (0 66 95) 91 90 80 • D2 (01 72) 5 63 97 89 • Fax: (0 66 95) 91 99 00

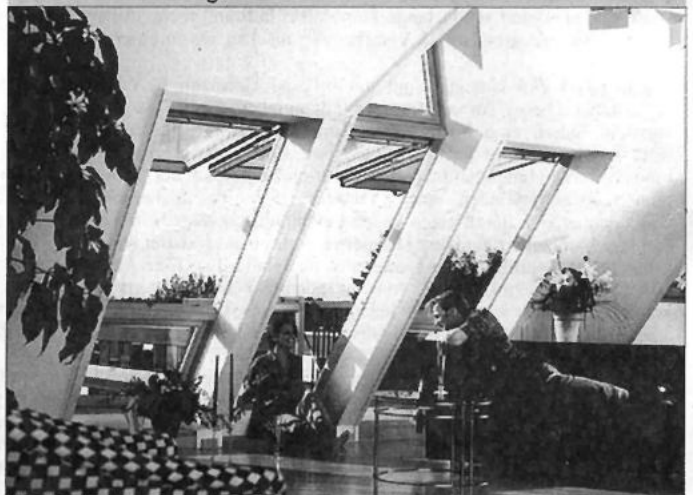
- Anzeige -

Lebensqualität unter dem Dach

Lichtdurchflutete Räume unter der Schräge verdrängen muffige Speicher. Sie öffnen Platz zum Arbeiten und Aus-sichten zum Träumen.

Es lohnt sich, den Häusern die Dachböden zu entlocken, um attraktiven Wohnraum zu schaffen. Wenn die Hülle bereits besteht, kostet jeder neue Quadratmeter etwa 1000 Mark weniger als im Neubau. Innovative Architektur nutzt das Bauvolumen optimal aus, achtet die Substanz und integriert vorhandene Haustechnik. Unter den Schrägen entstehen neue Konzepte.

Zur einzigartigen Atmosphäre in ausgebauten Dachräumen tragen Dachwohnfenster entscheidend bei. Vom einfachen Fenster bis zur eindrucksvollen Dachwohnfenster-Landschaft, die Qualität sollte ganz oben stehen.



Lichtdurchflutete Räume unter der Schräge garantiert diese großzügige Dachwohnfenster-Front.

SEK # 45

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

- Anzeige -

Zweischaliger Klima- und Kostenschutz

Zweischalig gemauert bringt vielfältige Vorteile: Wer sein Haus mit einer Vormauer aus Backstein umgibt, tut etwas für Wohnklima und Umwelt und senkt - erfreulicher Nebenasppekt - obendrein auch noch seine Heizkosten.

Das macht dem Backstein so leicht kein anderer Baustoff nach: Bei feuchter Witterung hält er trocken, bei Kälte warm und bei Hitze sorgt er als natürliche Klimaanlage für angenehme temperierte Wohnräume. Anders als eine Klimaanlage verursacht der Backstein allerdings keine zusätzlichen Kosten, sondern hilft ganz im Gegenteil sogar beim Sparen.

Natürlicher Baustoff

Was schon fast nach einem kleinen Wunder aussieht, ist doch rein natürlichen Ursprungs. Denn Backstein ist nichts anderes als hochwertige Tonerde, die geformt und gebrannt wird. Faktoren wie Brenndauer und Brenntemperatur sorgen in Verbindung mit den natürlichen Eigenschaften des Tons dafür, daß sich der fertige Backstein durch ein optimales Feuchtigkeits- und Wärmespeicherverhalten auszeichnet.

Als besonders effektiv erweist sich der Backstein als Vormauerstein in der zweischaligen Wand. Denn hier kommt nicht nur seine ausgleichende Wirkung auf das Raumklima voll zum Tragen, hier zeigt der Backstein vor allem auch, welches Sparpotential in ihm steckt. So lassen sich - bezogen auf die aktuelle Wärmeschutzverordnung - der Energieverbrauch und mithin auch die Heizkosten bis zu 54 Prozent reduzieren.

Entlastung der Umwelt

Da ein reduzierter Energieverbrauch jedoch nicht nur Kosten senkt, sondern sich auch in einem geringeren CO₂-Ausstoß wohltuend niederschlägt, trägt das Bauen mit Backstein auf ganz direkte Weise zur Entlastung unserer Umwelt bei.

Praktizierter Klimaschutz also gleich in doppelter Weise: Denn schließlich verbessert die zweischalige Wand mit einer Vormauer aus Backstein auch das Wohnklima nachhaltig.



Beim Bau einer zweischaligen Wand mit Backstein wird das Dämmmaterial angedübelt und nicht verklebt.

Fenster

FEMO Fenster und Türen in Holz und Kunststoff
Innentüren, Rolläden, Markisen
Plettenberg GbR, Baunatal, (0 56 01) 96 57 26

Garagentore

Roll- und Sektionaltore

fertigen wir für Sie nach Maß.
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie auch vor Ort.

HOOS, Schwarzer Weg,
34613 Schwalmstadt-Ascherode,
Telefon 0 66 91 / 41 86

Heizung

Fachhandel für Heizung + Sanitärtechnik

Der Markt für den Selbstbauer
mit Kundendienstservice!



Dorfstraße 6A
34281 Gdbg. - Dissen

Tel.: 0 56 03 / 9 21 65
Verkaufszeiten: Di. - Fr. 10.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.30 - 12.30 Uhr

Holzhandel

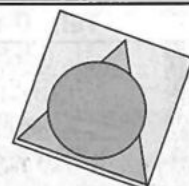
Parkettfabrik & Holzhandlung

DRÜSEDAU & MÜLLER

Bahnhof Densberg • 34632 Jesberg-Densberg
Tel.: 0 66 95/8 44 • Fax: 15 48

Werbung

IN DEN »KLEINEN ZEITUNGEN«



BRINGT GROSSEN

Erfolg

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

Kaminöfen

Schönes Design - heißes Angebot



Nur selten sieht man einen Designofen zu Preisen ab DM 2995,-!

- **Automatische Steuerung** der Verbrennung, um eine optimale Ausnutzung des Brennholzes zu sichern.
- **Konvektion**, die für eine gleichmäßige Erwärmung des Raumes sorgt.

Schauen Sie sich am Wochenende den neuen Jubiläumsofen von ABC bei uns an.



SKÅNSKA

Kaminöfen

Geöffnet: Tägl. von 9 - 18 Uhr
Do. 15 - 20 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Stettiner Str. 31, Gewerbegebiet
34225 Baunatal-Großenritte

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister, ☎ 0 56 01 / 96 50 50, Fax 0 56 01 / 96 50 52

Schönes Design - heißes Angebot

- Anzeige -

Sie können jetzt der Eigentümer des schönen Jubiläumsofens von ABC werden. Der Ofen wurde vom Architekten Anders C. Fasterholdt entworfen. Mit Ausgangspunkt in der skandinavischen Tradition für einfache und funktionelle Formgebung ist die Triebkraft seines Designs die einfache Bedienung. Ein Kaminofen ist sowohl ein schönes Möbel als auch eine effektive Wärmequelle.

Der ABC Ofen steuert die Verbrennung automatisch. Um die Verbrennung anzufangen, muß Luft unter dem Brennholz eingezogen werden (primäre Luft). Danach soll die Verbrennung erhalten bleiben durch Luftzufuhr genau dort, wo die Flammenspitzen sind, um die vom Holz freigegebenen Gase nachzuverbrennen und das Brennholz so besser auszunutzen.

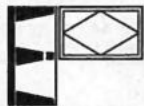
Bei den ABC Öfen wird die Luftzufuhr von einer wärmeempfindlichen Vorrichtung hinten am Ofen automatisch reguliert. Die Luftzufuhr wird während der Verbrennung automatisch von primärer Luft zu sekundärer Luft geändert.

Ihr Brennholzvorrat hält länger, und Sie brauchen nur anheizen, die Wärme genießen, nachlegen und das faszinierende Spiel der Flammen erleben.

Metallbau

Metallbau - Schlosserei

Vordächer
Geländer
Markisen
Sonnen-
schutz-
Anlagen



EWERS

Aluminium

- Fenster
- Haustüren
- Wintergärten
- Fassaden

Tel. (0 56 62) 93 00 20 • Fax 93 00 22

Parkett

Parkett?
Wir sind
die Profis!

DRÜSEDAU & MÜLLER

Parkettfabrik
& Holzhandlung

Fertigparkett
Mosaikparkett
Stabparkett
Massivholzdielen
Laminat & Kork
Paneele
Profilbretter
Leisten...

Bahnhof Densberg • 34632 Jesberg-Densberg
Tel.: 0 66 95/8 44 • Fax: 15 48

Raumausstattung



Beratung

Pfaff

Raumausstattung von A - Z

Melsungen • Am Eulenturm 2-4
☎ 0 56 61 / 29 14 • Fax 5 22 53

- Anzeige -

Bauen im Landhaus-Stil

Landhäuser erfreuen sich großer Beliebtheit, denn die gestalterische Freiheit ist fast grenzenlos. Die Architektur zeigt sich angenehm aufgelockert, beispielsweise durch Dachgauben, Zwerchgiebel, sichtbare Sparrenköpfe, tannengrüne Fensterläden und eine klassische Sprossenverglasung wie aus dem Bilderbuch - Elemente, die den Charme des Landhaus-Stils ausmachen.

Dieses nostalgische Bild steht in keinerlei Widerspruch zum modernen Fertigbau, denn Landhäuser werden individuell nach den Vorstellungen der Bauherren geplant und ausgeführt. Mit naturbelassenem Holz als traditionellem Baustoff entstehen auf wirtschaftlichste Art und Weise Niedrigenergiehäuser, die sich harmonisch in die Umgebung einfügen. Der Energieverbrauch ist um ein Viertel besser, als die Wärmeschutzverordnung vorschreibt - ein Vorzug, der mit der staatlichen Öko-Zulage honoriert wird und der der Natur zugute kommt.



Leben in und mit der Natur: Der individuelle Landhaus-Stil zeigt
Gespür für gewachsene Strukturen.

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

SEK # 45

- Anzeige -

So weit wie möglich „besenrein“

Veraltete Bäder werden teilweise nur deshalb nicht modernisiert, weil die Bewohner das „Chaos“ bei den Umbauarbeiten fürchten. Bei der Arbeitsweise moderner Sanitärinstallationsbetriebe ist die Angst vor Schmutz und Lärm im Bad allerdings weitgehend unbegründet. Es wird heute versucht, die Schmutz- und Geräuschentwicklung weitgehend zu minimieren.

Montagetechnik

Beim Einsatz der Vorwand-Installations-Technik entfallen lärmige Schlitzarbeiten. Dadurch, daß ganze Installationswände vorgefertigt werden können, ist weiterhin ein schneller Umbau gewährleistet. Die Trägerelemente fürs WC sowie Vorrichtungen zum Verlegen von Leitungen und Rohren sind integriert und bei verschiedenen Elementen ist der Spülkasten auch schon drin. Die Gipskartonplatten, mit denen die Vorwandprofile beziehungsweise -ständer später verkleidet werden, sind darüber hinaus ein idealer Untergrund für die Fliesen.

Staub und Lärm

Viel von dem befürchteten Krach und Chaos entsteht dann, wenn alte Fliesen abgeschlagen werden. Solch schweißtreibende Meißelarbeiten sind heute allerdings oft vermeidbar. Denn dank moderner Dispersions- oder mit Wasser angesetzter Pulverkleber lassen sich neue Fliesen auch auf den vorhandenen alten verlegen. Lärmbelästigung und umfangreiche Reinigungsarbeiten wegen der Staubentwicklung beim Fliesenabschlagen fallen bei dieser Methode nicht an.

Sanitärinstallateure kennen aus ihrer täglichen Praxis die Angst vor übermäßigem Schmutz in Bad und Wohnung und sind entsprechend ausgestattet. Bei vielen Betrieben gehören Staubsauger, Abdeckplanen und Decken zur Standardausrüstung der Monteur-Fahrzeuge.



Auf eine traumhafte Bad-Renovierung braucht niemand aus Angst vor Schmutz und Lärm zu verzichten.

Verehrte Anzeigenkunden !

Bitte beachten Sie, daß wir Vorlagen, Zeichnungen etc., die in Ihrer Anzeige erschienen sind, nur auf ausdrückliche Anforderung zurücksenden können. Wir bitten um Ihr Verständnis.

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Neubau

NEUBAUANKÜNDIGUNG

Bad Zwesten, Bergstraße 11



In einer der beliebtesten Lagen von Bad Zwesten entstehen zwei Doppelhaushälften mit je 120 qm Wohnfläche und einem Grundstücksanteil von 446 qm. Der schlüsselfertige Preis beträgt 349.000,- DM o. als Ausbauhaus je nach Eigenleistung.



MFB-Baubetreuungs GmbH

Bommerweg 7 • 34578 Borken

Tel. 0 56 82 / 70 90 0

Fax 0 56 82 / 70 90 70

Sonnenschutz, Markisen

Wintergartenbeschattungen & Markisen direkt vom Fachbetrieb

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie auch vor Ort.

HOOS, Schwarzer Weg,
34613 Schwalmstadt-Ascherode,
Telefon 0 66 91 / 41 86

- Anzeige -

Weiterbildungsprogramm

Job-Garantie für 50 %

Zusammen mit dem Kasseler Arbeitsamt bietet die Helsaer Firma Consulting für Bauwirtschaft (CfB) ab 09. November ein sechswöchiges Seminar an, das arbeitslose Kaufleute und Techniker im Baubereich qualifizieren und ihnen zu einer Anstellung verhelfen soll. In dem Mobilitätsprogramm werden die Teilnehmer (Arbeitslose mit abgeschlossener Berufsausbildung) darauf vorbereitet, als Immobilienberater bzw. Verkäufer von Häusern und Wohnungen zu arbeiten. Inhalte des Seminars sind unter anderem die Fünfsatzmethode, die Transaktionsanalyse, Körpersprache, strategische Planung, erfolgreich telefonieren, Adressenbearbeitung und vieles mehr. Mindestens 50 Prozent der Absolventen des Seminars - so verspricht CfB-Chef Heinz H. Lachmann - bekommen auch einen Job angeboten. Die Arbeitgeber der künftigen Immobilienberater haben ihre Standorte in Nordhessen, Südniedersachsen, Thüringen und in dem östlichen Westfalen.

Informationen über das Seminar gibt es unter Telefon 0 56 02 / 9 35 70 oder kostenlose Info Hotline 01 30 / 18 19 85

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

Schwedenhäuser



PREISWERT BAUEN
ab DM 1889,- pro m² Wohnfläche

Gesundes Wohnen im Niedrig-Energiehaus

SKÅNSKA SCHWEDENHÄUSER Stettiner Str. 31
Gewerbegeb. Großenritte, 34225 Baunatal, Tel. 0 56 01 - 96 50 50

Wintergärten

WO  NEN
UNTER GLAS

Wir verbinden Glas mit hochwertigen SCHÜCO-Aluminium-Profilen zu wärmeisolierten Wohnräumen. Ihre Wünsche werden wahr – individuell realisiert durch uns.



S.+J. Eckhardt GmbH



Lüftungs- und Metalltechnik
34587 Felsberg · Basaltstraße 2-4
Tel. (0 56 62) 48 44 · Fax (0 56 62) 20 16

Tischlerei

TÜRENBAU
INNENAUSBAU
BÜROEINRICHTUNGEN
TRESSEN- & EMPFANGSANLAGEN

IKG

TISCHLERGEMEINSCHAFT
KASSELER STR. 64 • 34305 NIEDENSTEIN
TEL. + FAX: 0 56 24 / 84 67

EINBAUKÜCHEN
BADMÖBEL
LADENBAU
MÖBEL

Immer eine Idee besser. **SCHÜCO**
INTERNATIONAL



... immer

einen

Spring
voraus.

Die kleinen Zeitungen mit
der großen Information!



Verlag + Druck Linus Wittich KG

Postfach 14 53 • 34554 Fritzlar • Telefon 0 56 22 / 80 06-0

- Anzeige -

Das Haar - ein Spiegel der Gesundheit

Mit Haar-Mineralstoff-Analyse (HMA) Umweltgiften im Körper auf der Spur

Haare tragen Informationen über den Gesundheitszustand unseres Körpers in sich. Sie ragen mit ihren Wurzelzellen tief in stoffwechselaktives Gewebe und nehmen dort wie alle Zellen an Stoffwechselfvorgängen teil. Im Lauf ihres Absterbe- und Verhornungsprozesses halten sie den Zellzustand fest und tragen ihn durch ihr Wachstum nach außen. Man könnte die Haare ein "chemisches Tagebuch" nennen, dessen Aufzeichnungen uns die Umstände unserer Lebens- und Umweltbedingungen der letzten 3-4 Monate vor Augen führen. Mineralmanglerscheinungen können zu vielfältigen Erkrankungen führen wie Osteoporose, Herzerkrankungen, Infektanfälligkeit oder Schlafstörungen. Die Haar-Mineralstoff-Analyse (HMA) ermöglicht es, Mangelerscheinungen früh zu erkennen und vorbeugend einzugreifen. Auch Überbelastungen mit giftigen Schwermetallen lassen sich mit der HMA nachweisen. Neben allgemeinen Befindlichkeitsstörungen wie Müdigkeit, Kopfschmerzen, Migräne, Nervosität und Schlafstörungen schädigen derartige Überbelastungen vor allem das Immunsystem.

Im Raum Nordhessen/Kassel bietet die Niestetal-Apotheke in Niestetal im Rahmen ihres Umweltservice Haar-Mineralstoff-Analysen an.

Für weitere Informationen steht Apotheker Gonnermann gerne unter Tel. 0561 / 95 23 60 zur Verfügung.

Ihre Partner des Vertrauens Reise und Erholung

SEK # 45

Norwegen hat viel zu bieten:

Wintersport mit kurzen Wegen

Familienfreundlicher Urlaub im Ferienhaus

Stabile Schneeverhältnisse, ein großes Alpinskizentrum, 120 km markierte und gespürte Loipen mitten in herrlicher Landschaft und ein subtropisches Badeland bietet der norwegische Wintersportort Hovden.

Ein eigens abgegrenztes, speziell für Kinder präpariertes Skiareal und eine Skischule garantieren dabei auch den Kleinsten großes Vergnügen – und den Eltern ein paar freie Stunden. Hovden ist weithin bekannt dafür, ein Wintersportort der kurzen Wege

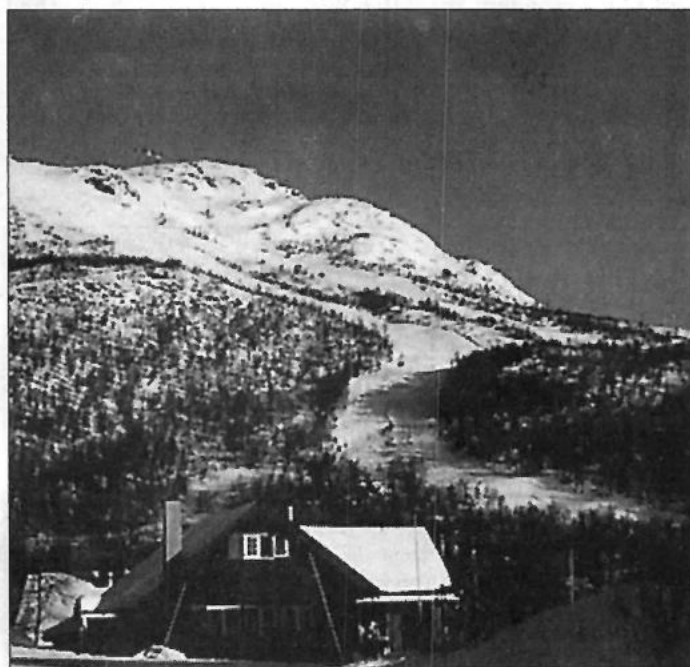
auch die Ferienhäuser, die danksommer in Hovden anbietet. Viele verfügen über Sauna und Whirlpool und sind geschmackvoll und gemütlich eingerichtet.

Helles Holz und Kaminöfen, bei manchen auch grasgedeckte Dächer, tragen ihren Teil zur gemütlichen Atmosphäre bei. Geschirrspüler, Waschmaschine und Mikrowellenöfen gehören bei vielen Häusern zur Grundausstattung. Die größten Ferienhäuser bieten bis zu 12 Personen Platz und liegen auf Naturgrund.

Wochenpreise ab 355 Mark zeigen, daß preiswerter Winterurlaub



Im Mittelpunkt der in Österreich wohl prominentesten Skizentren liegen die Orte Landeck, Zams und Fliess. Über 30 km Pisten auf dem Hausberg Venet z.B. laden Skihungrige zu Abfahrten ein. (wvp)
Foto: Tourismusverband Landeck/Zams



Urlaub im Herzen der Natur: Die Ferienhäuser in Hovden sind geschmackvoll und gemütlich eingerichtet. Viel Holz und Kaminöfen tragen zu einer gemütlichen Atmosphäre bei. (wvp)
Foto: dansommer

zu sein. In der Ortschaft am oberen Ende des Setesdals sind die Entfernungen zwischen Pisten, Loipen und Zentrum so kurz, daß man das Auto einfach mal stehen lassen kann.

So familienfreundlich wie die Wintersportmöglichkeiten, so sind

in einem Ferienhaus möglich ist, ohne auf Komfort zu verzichten.

Der Katalog „Norwegen '99“ von dansommer ist kostenlos im Reisebüro oder über den dansommer-Katalog-Service, Postfach 800869, 21008 Hamburg erhältlich. (wvp)

**Werben auch Sie zielgerecht
in Ihrem Mitteilungsblatt**

Chattengau

Weihnachtsmärkte 1998

CentrO Oberhausen (Europas größtes Einkaufszentrum)	28.11./03.12./15.12.98	35.-
Münster	28.11./05.12./10.12./13.12./19.12.98	34.-
Bremen	28.11./02.12./12.12.98	40.-
Nürnberg	28.11./05.12./09.12./12.12.98	38.-
Stuttgart	28.11./12.12.98	43.-
Wernigerode	01.12./05.12./13.12.98	34.-
Erfurt	05.12./16.12./19.12.98	33.-
Rothenburg o.d.T.	05.12./12.12.98	36.-
Hamel Kinder bis 12 Jahre abzgl. 10.-	06.12./19.12.98	34.-
05.12. – 06.12.98	Diamantenstadt Amsterdam	ÜF 139.-
05.12. – 06.12.98	Vorweihnachtliches Frankenland mit Besuch des Nürnberger Christkindlesmarktes	ÜF 149.-
12.12. – 15.12.98	Vorweihnachtliches Erzgebirge	HP 499.-

Silvesterreisen

27.12.98 – 03.01.99	Silvester in Seeboden/Millstätter See	HP 899.-
27.12.98 – 03.01.99	Jahreswechsel in Pula (Istria)	HP ab 649.-
28.12.98 – 02.01.99	Silvester im Waldviertel (Österreich)	HP 689.-
29.12.98 – 03.01.99	Erholsame Festtage am Gardasee	HP 698.-
30.12.98 – 02.01.99	Silvester in Paris	ÜF/HP 429.-
30.12.98 – 02.01.99	Silvester in Südböhmen	HP 499.-
30.12.98 – 02.01.99	Silvester in Offenburg	HP 489.-
30.12.98 – 03.01.99	Silvester in der Toskana	HP 589.-
02.01.99 – 09.01.99	Skireise nach Wolkenstein (Südtirol)	HP 855.-

Niederstein Borken Kassel
Kasseler Str. 18 Krausgasse 41 Entenanger 4
Tel. (0 56 24) 99 69-9 Tel. (0 56 82) 36 95 Tel. (05 61) 1 77 00

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 45/1998



Rund um „Auto & Verkehr“

Schrecksekunde im Dämmerlicht



(wnp). Im Herbst beginnt für viele Wildtierarten die Brunftzeit und es herrscht ein reges Kommen und Gehen in den Revieren – vor allem in der Morgen- und Abenddämmerung. Autofahrer, die zu dieser Zeit auf „einsamen“ Landstraßen unterwegs sind, sollten besonders defensiv mit dem Gaspedal umgehen und stets bremsbereit sein. Größte Vorsicht ist in kurzen Waldabschnitten oder hinter Brücken geboten: Die schlecht einzusehenden Stellen werden bevorzugt von scheuem Rehwild zur Fahrbahnüberquerung genutzt.

Foto: Opel

Viel Platz, wenig Widerstand



(wnp). Die neue Familien-Limousine mit Stufenheck schließt eindrucksvoll die bisherige Lücke in der aktuellen Astra-Baureihe. Mit dem klassenbesten Luftwiderstandsbeiwert von c_w 0,29 und einem imponierenden Ladevolumen von 460 Litern erweitert Opel die Modellpalette um eine besonders attraktive Variante.

Foto: Opel

Damit auch Ihre **Werbung** Wirkung zeigt ...
... sollten Sie mit uns sprechen. ☎ (0 56 22) 80 06-0

7. NOVEMBER: WIR PRÄSENTIEREN DIE NEUEN OPEL-STARS

DIE NEUE ASTRA LIMOUSINE

Familienserien-Hit

- Üppiges Kofferraumvolumen: 460 Liter
- Vollverzinkte Karosserie
- ABS, Front- und Seitenairbags
- Bester c_w -Wert seiner Klasse: 0,29



Samstag, den 7.11.98



Ich mach' mit.

Kommen Sie vorbei! Denn Opel & RTL präsentieren das Fernseh-Casting bei uns. Da können Sie mit Glück und Talent die Chance erhalten, vielleicht einmal „Fernsehluft“ zu schnuppern – als Darsteller vor laufender Kamera.

Teilnahmekarten auch telefonisch bei uns erhältlich.

DER NEUE FRONTERA

Starker Auftritt

- 3 neue Motoren von 85 kW (115 PS) bis 151 kW (205 PS)
- Elektronisches „No-Stop-Allrad-System“
- 2 Opel Full Size Airbags



+++ Außerdem: Opel Service Woche, 2.-7. November +++ Außerdem: Opel Service Woche, 2.-7. November +++

IHR FREUNDLICHER
OPEL-HÄNDLER

AUTOHAUS FRITZLAR GmbH

Ein Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE

Giëßener Straße 50
34560 Fritzlar
Telefon (0 56 22) 98 94-30
Telefax (0 56 22) 98 94 39

Fairness fährt
am längsten...

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten
keine Beratung, Probefahrten und kein Verkauf.

OPEL

UD 30145/98

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 45/1998



SEAT Ibiza »Cala«

EZ 2/95, 45 PS, 3türlich, inkl. Radio und Lautsprecher, 4 Winterreifen auf Felgen.

Telefon 0 56 62 / 58 00

Kfz-Sachverständigen-Büro



Beutler



anerkannter Sachverständiger im BvSK

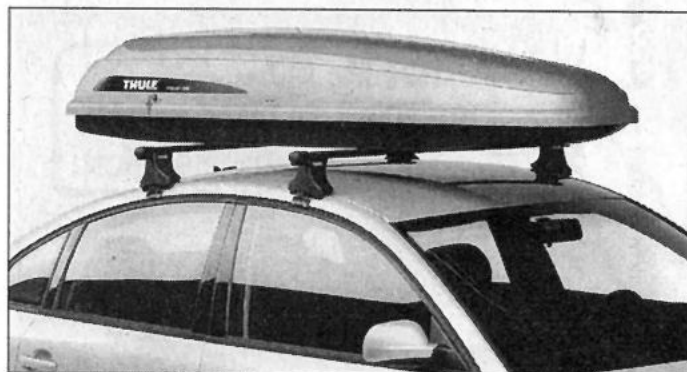
Wildunger Str. 16
Bad Zwesten

Tel.: 0 56 26 / 92 50 66
Fax: 0 56 26 / 92 50 67

Fritzlärer Str. 34
Melsungen

Tel.: 0 56 61 / 92 02 03
Fax: 0 56 61 / 92 02 04

Kfz-Schäden, Haftpflicht- und Kaskogutachten, Bewertungen, Beweissicherung, Spurensuche und Straßenverkehrsunfälle.



Platzsparend, sicher und sauber transportiert man sein Gepäck in einer Dachbox. In verschiedenen Größen und für fast alle Automodelle sind die Boxen erhältlich. (wwp) Foto: Thule

Für Skier, Snowboard und Gepäck:

Dachbox bringt Sicherheit

Öffnen und Schließen entscheidend verbessert

Wer jetzt seinen nächsten Winterurlaub plant, sollte nicht nur an Sonne, Schnee und Skier denken, sondern vielleicht auch wie letztere transportiert werden können.

Die komfortabelste Lösung ist nach wie vor eine Dachbox. Doch

Vorsicht ist geboten bei der Auswahl. Qualität und Preis differieren erheblich und ein zweiter Blick hinsichtlich Preis-Leistungsverhältnis lohnt sich.

So hat ein weltweit führender Dachboxenhersteller rechtzeitig für die Wintersaison eine neue Boxenlinie entwickelt: Polar, so ihr Name, rundet das aktuelle Dachboxenprogramm von Thule als preiswerte Alternative ab.

Im Unterschied zu anderen Boxen in diesem Preissegment, steckt in der neuen Polar nicht nur das Know-How des Marktführers – die Ingenieure bei Thule haben hochwertige Komponenten aus anderen Boxenserien integriert.

So ist die Polar z.B. mit einem Scharniersystem ausgestattet, das das Öffnen und Schließen der Box entscheidend verbessert. Eine 2-Punktzentralverriegelung – übrigens ein Novum in diesem Preissegment – bringt erheblichen Fortschritt in Punkto Sicherheit und Komfort. Das Oberflächenmaterial ist UV-, temperatur- und schlagfester ABS-Kunststoff, der der Box eine formstabile und schöne Optik verleiht.

Die neue Dachbox gibt es in drei verschiedenen Größen, sie ist TÜV-geprüft und hat drei Jahre Garantie.

Weitere Informationen bei Thule, Dreichlinger Straße 10, 92318 Neumarkt/Opf. (wwp)

Die Konzentration

auf das Wesentliche –
das Fahren.

Ab Freitag,

6. November 1998

bei uns!



Der neue Bora.

Ob Trendline, Comfortline oder Highline, schon die umfangreiche Serienausstattung des neuen Bora macht es besonders angenehm, sich nur auf das Wesentliche zu konzentrieren; zum Beispiel auf die Probefahrt bei uns:

AUTOHAUS
RANGE

Ihr Partner des Vertrauens

Fritzlar

Telefon

0 56 22 / 99 5 99





Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 45/1998



Hier Mr. ATZ –
"Rund um die Uhr-Service!"
Für Sie: gratis und sofort!

Hilfe rund um die Uhr:

Mobilitätsgarantie durch Mr. ATZ Kfz-Meisterbetriebe

In Verbindung mit einer Inspektion bekommen Autofahrer bei Mr. ATZ Werkstattpartnern zu-künftig eine kostenlose Mobilitätsgarantie.

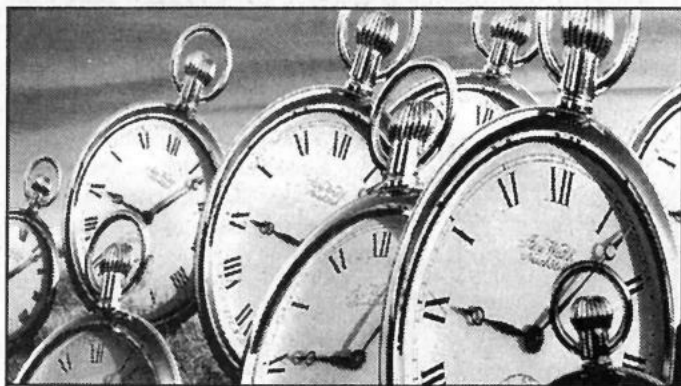
Die neue Mobilitätsgarantie fängt schon direkt zu Hause an. Sollte das Auto mal nicht anspringen, ruft man einfach die Notrufzentrale an. Diese sorgt für schnelle und unbürokratische Hilfe, wo auch immer das Fahrzeug sich gerade befindet: Am Wohnort, irgendwo in Deutschland oder im europäischen Ausland. Geschäftlich, auf einem Familienausflug oder während Ihrer Urlaubsreise.

Mr. ATZ Kfz-Meisterbetriebe sind 24 Stunden erreichbar, die Telefonnummer findet man auf der Notrufkarte. In der Garantie enthalten sind Pannenhilfe, Abschleppen, Bergen, Übernachtungskosten, Heim- und Weiterreise, Fahrzeugrückholung sowie die Hilfe bei der Suche nach medizinischen Einrichtungen im In-

und Ausland.

Einmal im Jahr sollte man seinen Pkw zum Inspektions-service in eine Mr. ATZ Kfz-Meisterwerkstatt bringen. Der Betriebs- und Verkehrssicherheit zuliebe. Und aus noch einem anderen Grund: Automatisch erhält man dann für ein weiteres Jahr die Mobilitäts-garantie bis zum nächsten Serviceintervall. Falls Arbeiten am Auto erforderlich sind, folgt man einfach den Reparatur-empfehlungen des Kfz-Meisters. Auf diese einfache Weise ist Autofahrern die Mobilitäts-garantie bis zu einem Fahr-zeugalter von 15 Jahren und einer Laufleistung von maximal 200.000 km sicher.

Informationen zur „Mobi-litätsgarantie“ und ein Werk-stattverzeichnis mit über 4.000 Adressen sind erhältlich bei Mr. ATZ, Postfach 1151, 58313 Herdecke. Infos und Verzeichnis auch im Internet unter www.atz-online.de (wvp)



Opel-Service-Woche
vom 2.-7.11.98

Winter-Sofort-Check
DM 9,99

IHR FREUNDLICHER OPEL-PARTNER

Autohaus Völker GmbH
Alsfelder Straße 7
34599 Neuental-
Bischhausen



GEBRAUCHT-
WAGEN

Telefon
(0 66 93) 6 01/2
Telefax
(0 66 93) 6 61

OPEL 
VÖLKER

automobile

OPEL SERVICE – GENAU MEIN DING



DA ISSER WIEDER.

JETZT PROBEFAHREN!



Abb. Synchron mit LHM-Felgen gegen Aufpreis.

Liebe auf den ersten Blick. Der neue **Matiz**

ab 14.900,- DM

unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs zzgl. Überführungskosten



DAEWOO

DAEWOO
HBS
Melsungen

Herwig
Bardeleben
Schütt

Autoservice OHG

Bürstoß 1
34212 Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 80 35
Fax: 0 56 61 / 29 17

An-/Verkauf

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 62 / 54 49

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Flimmern und Rauschen
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Vertrieb
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. Suche ferner Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Spielzeug etc. Tel. 0 56 62 / 28 26

Antik, Ippinghausen, An- u. Verkauf: Kaufe lfd. uralte Vitrinen, Tische, Stühle, Schränke, Kommoden u. Trödel vor 1920 auf. Zahle gut! Tel. 0 56 92 / 25 67

Buchen-Kaminholz
Ofenfertig - Lieferung frei Hof
Telefon 0 56 85 - 17 40

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od. 05665/30444

METABOND
Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m³. Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Bach-Trompete, Stradivarius, Modell 37, neu versilbert, Preis 1.600,- DM. Tel. 0 56 22 / 53 68

2 Gründerzeit-Nachttische und 2 Gründerzeit-Kommoden zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 91 06 51

Kettcar (Kettler), ausklappbares Sofa. Preis VB. Tel. 0 56 63 / 53 86

An-/Verkauf



Märklin HO Modelleisenbahn, Loks, Wagen, Zubehör, kleine u. große Sammlungen gesucht. Tel. u. Fax 0 56 22 / 49 04

Plattenspieler, Videokam., LPs, Glastisch (Chromgest.), Hantelbank (m. Gewichten). Preis: VB Tel. 0 56 22 / 57 50

Polsterdecke 3/2/Sessel, zu verkaufen, 400,- DM VB Tel. 0 56 83 / 77 02

Anbauküche Front Massivholz, kompl. mit allen E-Geräten, zu verk. Preis VB u. Märklin Modelleisenbahn mit Zubehör 450,- DM. Tel. 0 56 26 / 92 00 13

Kastenfälle für Lebendfang von Marder, Katzen usw. für 130,- DM. Tel. 0 66 77 / 12 81

Alles 20,- DM Vogelfutterhäuschen mit Befestig. Silo, H.Fahrräder, schmiedeeis. Gartentisch o. Platte, Schreibm.-Tisch. Günstig: Bücher, Schreibmasch., Nistkästen u.a. Tel. 0 66 93 / 14 57

Verkaufe 2 Modellbrautkleider mit Schleppe, Gr. 36, Preis VB, Tel. 0 56 62 / 65 31 nach 20 Uhr

Zu verk. gut erh. Polstergarnitur, blauer Stoff 3/2/1, 1 J. alt, Preis 650,- DM. Tel. 0 56 26 / 92 51 85 n. 18 Uhr

Wohnz.-Schränk grau/schw., Esstisch oval, ausziehbar, 4 Stühle, Sideboard, Vitrine m. pass. Teppich 200 x 340, 1 Küchentisch rund ø 110 + 2 Stühle, zu verk. Tel. 0 56 85 / 15 96

Stellenmarkt

Ihr Rendezvous mit der Schönheit. Nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38

Dessous-Beraterinnen gesucht, bei freier Zeiteinteilung. Tel. 0 56 07 / 10 15

Zuverlässige Putzhilfe für 3 Std. wö. gesucht. Tel. 0 56 03 / 40 31 ab 19 Uhr

Bilanzbuchhalterin sucht Heimarbeit von Steuerberater o. Gewerbetreibenden. Versiert in Abschlüssen u. Steuererklärungen. PC m. Buchführungs- und Schreibprogramm vorh. Zuschriften unter Chiffre 21666 an den Verlag

Suche Aushilfskraft, die 1 x pro Woche ca. 2 Std. Hof und Gehweg in Allmorschen fegt. Tel. 0 56 64 / 61 45

Zuverlässige Putzhilfe für 3 Std/Wo. gesucht. Tel. 0 56 22 / 33 63 ab 15 Uhr

Hausmeister mit Gehweg-/Streupflicht für Wohnanlage in Fritzlar Geismar-rain gesucht, ca. 15 Std/M., Bed. Wohnsitz Nähe Objekt. Info Tel. 0 56 24 / 92 50 60

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

Wir suchen adäquate Grundstücke.

Huber Haus GmbH Tel. 05 61 / 2 50 53

Morschen, Baugrundstücke in ruhiger Wohnlage zu verk. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11 oder 20 12

Spangenberg, Baugrundstück, voll ersch., in freier Wohnlage zu verk. Bes. nach Vereinb., Tel. 0 56 65 / 20 11 oder 20 12

Jesberg-OT: Einfam.-Haus, Wfl. 165 qm, mit Scheune + Stall, Grundstück 1700 qm. von Privat zu verkaufen. VB 255 TDM. Tel. 0 56 26 / 10 64

Knüllwald-Rengshausen, Haus mit Einliegerwohnung auf herrl. Naturgrundstück am Ortsrand zu verkaufen. Preis VB. Tel. 05 61 / 4 00 20 25

Suche Baugrundstück in Neumorschen, Binsförth, Wichte, Konnefeld. Tel. 0 56 64 / 86 14

Einfamilienwohnhaus in Bad Zwesten, Wohnfl. 90 qm, Grundfl. 760 qm. Preis VB. Tel. 0 56 26 / 92 52 77

Einfamilienhaus in Dorheim 8 1/2 Zimmer, Doppelgarage, Bj. 51, Autobahnan-schluss, 15 Min bis KS. Tel. 0 66 91 / 5 03 39

Vermietungen

Gudensberg-Metze: 3 ZKB, 81,54 qm, Blk., 1. OG, 735,- KM, mit WBS. Tel. 0 56 08 / 94 87 58

Bad Emstal-Balhorn: Nachmieter ab sofort für wunderschöne 2 ZB mit Einbauküche, 53 qm, Neubau, 450,- DM gesucht. Tel. 0 56 25 / 73 44 ab 19 Uhr

4 Zi.-EBK-Bad, 120 qm, Balkon + Garten + Garage, ab 1.11.98 in Bad Emstal frei. Tel. 0 56 65 / 70 05

Frielendorf: 4 ZKB, 125 qm, kompl. modern., im FWH, sof. zu verm. Tel. 0 61 51 / 4 85 30 o. 0171 / 2 08 85 30

Bad Emstal-Sand: DG-Maisonette-Whg., 4 Zi., 88/105 qm, ab 1.1.99. DM 970,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Emstal-Sand: 3 ZKB, Blk., Neubau, 1. OG, ab sofort, DM 795,- DM + NK + KT, keine Prov., Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Gudensberg: schicke, helle DGW, 3 ZKB, ca. 62 qm, angenehmes Wohnen, eig. Heizung, Wasserruhr. Tel. 02 71 / 33 41 19

Wolfhagen-Stadt, 1-Zi.-Apprt., 2-Zi., Kochnische + Pkw-Platz an zuverläss. Mieter, frei, 0 56 81 / 22 18 + 54 78 o. Makler

Single-Wohnung, Fritzlar-Züschchen, DM 480,- warm. Tel. 0 56 22 / 7 04 99

Grundstücke/Immobilien

Frielendorf-Welcherod: 3 ZKB, Blk., zum 1.1.99 frei, 650,- DM + NK. Tel. 0 56 84 / 4 75

2 1/2 ZKB, Blk., in Hoof, gute Wohnlage, zum 1.1.99. Tel. 0 56 65 / 33 99 oder 0 56 01 / 43 29

Fritzlar, 1 ZKB, 25 qm, KM 275,- + NK + Kt ab 15.11. oder später. Tel. 0 56 74 / 92 54 68 od. 0 64 56 / 9 15 84

Bad Zwesten, 2 ZKB, Loggia, DG, 65 qm, Pkw-Stellpl., ab 1.12.98. Tel. 0 56 22 / 40 33

Suche Nachmieter f. 2 ZKB z. 1.12.98 in Bad Zwesten, WM 520,- DM, evtl. Übernahme d. Küchenzeile. Tel. 0 56 26 / 82 36 ab 20 Uhr

Frid.-Tod. 3 ZKB, Neubau, Blk., Kellerräume, 2 Pkw-Stellpl., Dachb., ab sofort od. zum 1.1.99. Tel. 0 56 84 / 84 46

Bad Zwesten 78 m², 2 Zi. + EBK, Bad + WC mit Ausg. Dach Blk., 1 1/2 Zi. D/WC/ Kfz-Stellpl. Tel. 0 56 82 / 7 10 82

Frielendorf-OT 3 ZKB, 100 qm, Gäste-WC, Abstellr., sep. Eing., Garage, evtl. Gartenben. Tel. 0 56 84 / 5 69

Praxisräume zu vermieten, bevorzugt als KG-Praxis. Tel. 0 56 82 / 52 52

Niedermöllrich, 3 ZKB, überd. Blk., 64 m², 500,- DM KM, ab 1.2.99 Tel. 0 56 83 / 13 77

Obervorschütz, 2 x 3 ZKB, 83 bzw. 86 m², untersch. Raumaufgl. Tel. 0 56 03 / 17 37

Bad Zwesten, 68 m², sep. Eingang, EBK, Terr., zu vermieten Tel. 0 56 82 / 25 23 ab 20 Uhr

Münchhausen-OT, 1-Fam.Haus, modernisiert, ca. 120 qm, mit Garage + Keller, ab 1.12. zu vermieten. Tel. 0 64 23 / 26 76

4 ZKB, 100 qm, Kfz-Einstellplatz ab sofort in Edertal-Bergheim Ortsmitte. Tel. 0 56 23 / 17 04

Mietgesuche

Suche 3 ZKB, Neubau, in Bad Zwesten zum 1.12.98. Tel. 0 56 21 / 41 43 o. 0171 / 9 42 27 19

Suche 1-Zi.-App. in Bad Zwesten o. nah. Umgeb., Preis 300,- DM. Tel. 0 56 26 / 92 51 85 n. 18 Uhr

Kfz/Zubehör

Peugeot 106 XR, Bj. 93, grünmetallc, TÜV u. ASU neu, 54 000 km, 60 PS, Glasschiebedach, Radio-Cassette. VB 6.500,- DM. Tel. 0 56 85 / 81 93

KÜHLER-SERVICE & VERTRIEB

Lilienthalstr. 25 B Fahrzeugkühler für Pkw + Nfz
- Klima
- Heizung
- Viscolüfter
- Service
34123 Kassel
Tel.: 0561/575838
Fax: 0561/576038

NEU Brunnenallee 30 B NEU

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73

Kfz/Zubehör

Achtung Selbstreparierer!

Besorge Ersatzteile für alle Fahrzeuge (nur Markenartikel) und liefere täglich zu Ihnen nach Hause, auch nach Feierabend.
Kostka, Gudensberg,
0 56 03 / 59 68, Fax 0 56 03/91 59 55

Kadett ECC, Bj. 88, TÜV Aug. 99. VB 300,- DM Tel. 0 56 63 / 53 86

Seat Ibiza "Cala", EZ 2/95, 45 PS, 3türlich, inkl. Radio und Top-Lautsprecher, 4 Winterreifen auf Felgen.
Tel. 0 56 62 / 58 00

2 Jahre Garantie
und viel mehr



Leichtkauf ab 3,9 % eff. Jahreszins
RENAULT BANK bei nur 25 % Anzahlung

Herbstoffensive

8-Punkte Wintercheck
bei uns nur **49,90**

Nie wieder Eis kratzen...
... dank einer **STANDHEIZUNG**
Schont Nerven, Motor und Umwelt!
bei uns ab **1.900,-**
(incl. Einbau)

Edermünde-Besse
Tiefenbachweg 5a
0 56 03 / 93 14 12 RENAULT

Barankauf: Mercedes, Porsche, BMW + Audi (andere Modelle auf Anfrage), Bj. 91 - 98. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

4 Wi.-Reifen 155/80R13 Fulda Kristall 4 auf Opelfelge 200,- DM
Tel. 0 56 84 / 16 80

VW Käfer 1200 L 34 PS, Bj. 11/85, TÜV bis 10/2000, Golf III Winterreifen mit Felgen, Vredestein 185/60 R14, einen Winter gefahren. Tel. 0 56 22 / 28 32

Winterreifen mit Felgen komplett für Mercedes 230 CE, 195/65 R15, 500,- DM Tel. 0 56 26 / 83 63

4 Winterreifen Conti 155/70 R13 auf Felgen für VW Polo, nur 1 Jahr alt. Preis 280,- DM. Tel. 0 64 52 / 14 01

Motorräder

Verkaufe Kawasaki KLR 650, 30.000 km, Farbe rot/weiß, 45 PS, guter Zustand, Preis VB. Tel. 0 56 22 / 7 00 25

ACHTUNG! Ideales WINTERAUTO für Motorradfahrer! Mazda 323, Z5 PS, Erstzulassung 6/86, 5-Gang, TÜV bis 4/2000, 5türlich, 4 Winterreifen, fährt supergut, für 1.800,- DM.
Tel. 0 56 22 / 48 49
(abends oder Anrufbeantworter)

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Die preiswerte Alternative - Kleinanzeigen

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin.
Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

FeWo Costa Blanca südl. Alicante, 40-50 DM/Tag, Langzeit 20 DM/Tag, Heilklima. Tel. 0 56 61 / 69 62

Entspannen an der Römischen Weinstraße: Gästehaus Lilo/Mosel zwischen Trier und Bernkastel. 1 Woche 210,- DM. Sauna, Solarium, Sektempfang, 1 Flasche Wein auf dem Zimmer.
Tel./Fax 0 65 02 / 84 32

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Toskana: Ferienhaus mit Pool u. Garten Nähe Siena zu verm. f. 4 Pers.
Tel. 0 56 24 / 68 02

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Klavierunterricht von erf. u. qual. Privatlehrer, gern auch Hausbesuche.
Tel. 05 61 / 1 73 48

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung, Legasthenie-Therapie.
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Dipl. Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen.
Tel. 05 61 / 9 22 38 60

Garten/Landwirtschaft

Schnittgrün Nobilis, Nordmann, Blaufichte, Fichte, Douglasie, Grandis in 5-9,5-kg-Bunden an Gärtnereien etc. zu verkaufen. Tel. 0 56 03 / 91 52 74

Fichten, Blaufichten + Nordmannannen als Weihnachtsbäume in allen Größen an Händler zu verkaufen.
Tel. 0 56 03 / 91 52 74

Dringend! Weidefläche gesucht, Weidpflege garantiert.
Tel. 0171 / 5 13 00 70

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Holzbalkongeländer - Glas - Kunststoff-Vorsatzbalkone
Balkonbau Vellmar
34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

Baumarkt

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Montage von Fenstern, Türen, Fertig-Treppen, Dachfenstern usw. Vertrieb Fliesen, Parkett, Kork, Holzdecken, Trockenestrich, Trockenbauelemente. Ruf an!
Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. 0171 / 52 28 021

Bautoiletten u. Duschcontainer, Bauwagen verleiht Tel. 0 56 06 / 83 23

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-

Ihre alte Treppe
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

NATURBODEN
Witt

Ihr Korkspezialist
Friedrich-Engels-Str. 14 • Tel. KS / 1 59 21

Vermietung
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Rohrreinigung

Musikmarkt

GEBRAUCHTKLAVIERE für Anfänger!

REINHARD KEIM

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung
- Kanalsanierung • Kanalortung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettsäureabscheiderentstörung



Jetzt neu im alten Kraftwerk Borken!
Tel. 01 72 / 4 87 03 53, Herr Labendz,
oder 05 61 / 87 28 28

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbstraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Foto/Optik

Überspiele N 8, SUP 8 auf Video.
Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

Tiermarkt

November-Aktion

Thermoreithose DM 75.00
Wachsjacken 128-XXXXL ab DM 89.50
Steppjacke Happy-Valley ab DM 149.00
Lederstallhalter DM 15.00
Reitsportzubehör S. Stauzebach
Morschen
Telefon 0 56 64 - 93 00 30

Westersattel (Continental), dunkelbraun, schmale Kammer, 1 Jahr alt, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 798

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Voliere 150,- DM, H/B/T 1,70 x 1,20 x 0,60 m auf Rädern.
Tel. 0 56 84 / 16 80

Kätzchen, (männlich, 10 Wochen) in gute Hände zu verschenken.
Tel. 0 56 22 / 38 39 + 38 19

Bekanntschaften

Mein Name ist Susanne, bin 36 J. und schon Witwe, habe eine hübsche Figur, leider etwas zu viel Busen. Ich liebe Zärtlichkeit und Romantik, sehne mich nach einem einfühlsamen Mann zum Knuddeln und Liebhaben. Bitte ruf doch an, bei K P V, GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Liebe geben und Liebe empfangen... so stelle ich mir unsere gemeinsame Zukunft vor! Bin 54 J., Diplom-Ingenieur von Beruf, sehne mich nach privatem Glück. Einer Frau kann ich beinahe alles bieten, ein schönes Haus, Sicherheit und Geborgenheit, aufrichtige Liebe und Romantik. Bitte melden Sie sich, bei K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Sportlicher Polizei-Beamter, 47 J., mit breiten Schultern zum Anlehnen, ausgesprochen sympathisch. Er tanzt sehr gern, liebt gute Gespräche und romantische Stunden, Reisen, Familie und ein schönes Heim, freut sich über Ihren Anruf, bei der K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Warmherzige Krankenschwester, 51 J., Witwe ohne Anhang, humorvoll und ausgeglichen, handarbeitet gern, mag Haus und Garten, Spaziergänge, Urlaub und Unternehmungen, wünscht sich Kontakt zu einem liebenswerten Partner über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Aus dem Alltag einen Sonntag machen, nicht mehr allein, sondern gemeinsam lachen, möchte Beamter a.D./Witwer, 70 J., jung geblieben, sanges- und tanzfreudig, möchte mit einer fröhlichen Partnerin viel gemeinsam unternehmen. Bitte melden Sie sich! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Moderne Erzieherin, 24 J., mit süßer Figur und herrlich erfrischendem Wesen, kein Disco-Typ, sondern romantisch und häuslich, wünscht sich Kontakt zu einem ehrlichen, treuen Mann über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Bekanntschaffen

Moderner Programmierer, 31 J., gut-aussehender Jeans-Typ, mag Musik und Tanzen, sucht seine Traumfrau - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Er, Angestellter, 25 J., m. eigenem Haus, attraktiv und humorvoll, AS-Partnertreff, suche Sie, ev. m. Kind, liebevoll, für einen Neubeginn, ruf an 0 56 92 / 55 51

Sie, blonde Stierfrau, 46 J., schlank, humorvoll u. tanze gern, AS-Partnertreff, suche ihn, einen fröhlichen, kontaktfreudigen, spontanen Tänzer, ruf an 0 56 92 / 55 51

Achtg., Sonderaktion v. Mo., 9.11. - Mo., 16.11.98 kostenl. Aufm. i. AS-Partnertreff f. Da. u. He. jed. Alt., einf. nur mal probeh. u. viell. ist man schon Weihn. nicht mehr allein Tel. 0 56 92 / 55 51

Er, 29, ist so allein. Du, weibl., auch? Mein Herz ist bereit, Deins auch? Hab Mut u. ruf m. jetzt an. Tel. 0171 / 9 05 31 61

Zu verschenken

Braunes Nappaleder-Sofa zu verschenken. Tel. 0 56 84 / 4 52

Musik/Unterhaltung

Top Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 0 56 81 / 55 85

Drehorgelvermietung/Verkauf. Tel. 05 61 / 87 28 28

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy) Tel. 0 55 43 / 35 50

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

Unterhaltung, Stimmung, Tanz für alle Gelegenheiten, Duo Evergreens. Tel. 0 56 95 / 10 13 o. 0 56 31 / 89 61

»Eine Zaubershow, von der man spricht« MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauber. ☎ 05 61 / 55 160

THE FANS, die Spitzenband für Tanz- u. Unterhaltungsmusik mit 1-5 Musikern. Tel. 0561/814882, Fax 814886

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

ACTION DISCO - Die mobile Disco und Vermietung. Tel. 0 56 65 / 17 68

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393

Musik/Unterhaltung

IMPRAS-MUSIK
Tanz u. Unterhaltung für gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax 05 61 / 40 61 63

DUO CALIFORNIA,
Tanz-Stimmung-Unterhaltung
f. Familienfest u. Vereinsfeier.
Tel. 0 56 65 / 52 20

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

»Music-on-Tour-Service«
Tanzbands und Programme für private und öffentliche Veranstalter.
Fon & Fax 0172 / 56 56 555

2-Mann-Kapelle frei. Gold. u. Silb.-Hochz. Auch werktags! Noch Dez. u. Febr. Termine frei. Auch 9.9.99! Tel. 0 56 73 / 43 21

Verschiedenes

Abfluß zu? - Wir kommen im Nu, schnell, sauber, preiswert. Tel. 0 56 06 / 83 23

Toilettenwagen, Chemietoiletten, Partyzelle, Imbißwagen, verleiht
Tel. 0 56 06 / 83 23

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 69 78 o. 80 45 54

Suchen Taufbekleidung zum Ausleihen. Tel. 0 56 62 / 68 85

RIEMENSCHNEIDER
opti-maler partner

Raum-Traum-Studio



Malertechniken
Wohnaccessoires
Tapeten & Gardinen
Bodenbeläge

Lützelwiger Str.14
34576 Homberg - Caßdorf

Mo.-Fr.: 9:00 - 12:30

14:30 - 18:30

Sa.: 9:00 - 13:00

Tel.: (0130) 17 13 28

Verschiedenes

7. + 8. Nov.

Samstag, 10 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 18 Uhr
Halle Waldeck

Korbach

☎ (0 56 31) 6 23 79



Molly Chic

Ihr Modespezialist für die Frau mit mehr Figur

Borken · Berliner Straße 7
(Ortsausgang Borken Richtung Pfaffenhausen, letzte Straße rechts)
Tel.: 0 56 82 / 73 29 00

Kassel · Kurfürstengalerie
Tel.: 05 61 / 1 42 71

Schwalmstadt-Ziegenhain
Landgraf-Philipp-Str. 35
Tel.: 0 66 91 / 5 02 22

Melsungen
Fritzlarer Str. 1 (Am Marktplatz)
Tel.: 0 56 61 / 91 05 19

Fotografiere Ihre Hochzeit, Jubiläum, etc., gut und günstig. Tel. 0 56 22 / 57 50

Lagerhalle in Jesberg ab 1.1.99 zu vermieten, 500 qm, bewacht, LKW-Zufahrt, unbeheizt. Näheres 0 66 95 / 6 00

Eine große Auswahl an Purpfeifen

Szene Hardware
Fritzlar
Raucherzubehör,
Wasserpeifen,
Literatur, Poster,
Waagen usw. Alles was
mit Hanf zu tun hat.
Auf Textilien
geben wir zur
Zeit bis zu 50%
Nachlaß!!
Schilderer Str. 24
Tel. 0 56 22 / 91 56 23

Und natürlich auch an Wasserpfeifen

Rat und Hilfe

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Verschiedenes

Rat und Hilfe

Gewichts-, Haut- oder Haarprobleme? Mit Herbalife sind Sie einfach besser dran. Unverb. Info unter Tel. 0 56 35 / 92 18

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Wie alt Sie sind, ist Ihre Sache - wie Sie aussehen, unsere! Info? Tel. 0 56 22 / 27 10, Fax 0 56 22 / 91 04 93

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.

Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Krebs muß nicht sein!
Info: 0 17 19 52 67 49

ANZEIGEN-MUSTERKATALOG

WEIHNACHTSGLÜCKWÜNSCHE

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesundes Weihnachtsfest und das Beste für 1999.

Geben Sie Ihren Weihnachtsglückwünschen den richtigen Rahmen

Die Feiertage sind alle Weihnachten im neuen Jahr

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG
Rhein- und Siegenstr. 14
3440 Pöcking, Wabener Straße 18, Pöcking 1453
Telefon 0 56 22 / 28 21 - 11 · Telefax 0 56 22 / 28 21 - 10 · 10 Ubr. 88 84 - 22

Linus Wittich KG
13 11 98

Weihnachten
kommt immer so
plötzlich...



...Denken Sie schon jetzt an Ihren Weihnachtsglückwunsch.

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 45/1998



Opel Astra mit Stufenheck

(wnp). Limousine par excellence: Die Stufenheck-Variante des neuen Opel Astra überzeugt durch ihr ausdrucksstarkes Design ebenso wie durch zahlreiche innovative Lösungen innen und außen.

Insgesamt 14 Zentimeter legte die Rüsselsheimer Limousine im Vergleich zu den übrigen Astra-Modellen in der Länge zu – ein besonders großzügiges Platzangebot für fünf Personen und eine bemerkenswerte Ladekapazität sind die positiven Folgen. Der hohe Nutzwert des Viertürers wird dabei von der serienmäßigen Durchladevorrichtung und der asymmetrisch geteilt umlegbaren Rücksitzlehne noch unterstrichen.

Weitere Kennzeichen des Stufenheck-Modells sind sein elegant-dynamisches Design, die hohe Solidität – Opel gewährt zwölf Jahre Garantie gegen das Durchrostern der vollverzinkten Karosserie –

sowie modernste Fahrwerks- und Antriebstechnik. Es stehen vier Benzin- und zwei Dieselmotoren zur Verfügung, die eine Hubraum- und Leistungsspanne von 1,6 bis 2,0 Liter und von 55 kW/75 PS bis 100 kW/136 PS abdecken.

Umfangreiche Sicherheitsdetails komplettieren die Ausstattung der Limousine: Seitenairbags, das patentierte „Pedal-Release-System“, das bei einem Frontalzusammenstoß die Pedale aus ihren Halterungen löst, sowie das optionale, mitwachsende Opel Fix-Kindersitzsystem für Kinder bis zu zwölf Jahren machen das Auto zu einem überzeugenden Vertreter der kompakten Mittelklasse.



(wnp). Die ausgewogenen Proportionen der Astra Limousine strahlen Eleganz und Dynamik aus – und sorgen mit einem c_w -Wert von nur 0,29 für die beste Aerodynamik in der kompakten Mittelklasse.

Foto: Opel

WERBUNG

in der Bürgerzeitung bringt ERFOLG!

7. NOVEMBER: WIR PRÄSENTIEREN DIE NEUEN OPEL-STARS

Samstag von 9 - 17 Uhr⁺

Wir bewirten Sie in gewohnter Weise.

DIE NEUE ASTRA LIMOUSINE

Familienserien-Hit

- Üppiges Kofferraumvolumen: 460 Liter
- Vollverzinkte Karosserie
- ABS, Front- und Seitenairbags
- Bester c_w -Wert seiner Klasse: 0,29



⁺Teilnahmekarten auch telefonisch bei uns erhältlich.



Kommen Sie vorbei! Denn Opel & RTL präsentieren das Fernseh-Casting bei uns. Da können Sie mit Glück und Talent die Chance erhalten, vielleicht einmal „Fernsehluft“ zu schnuppern – als Darsteller vor laufender Kamera.*

DER NEUE FRONTERA

Starker Auftritt

- 3 neue Motoren von 85 kW (115 PS) bis 151 kW (205 PS)
- Elektronisches „No-Stop-Allrad-System“
- 2 Opel Full Size Airbags



*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, Probefahrt und kein Verkauf.

KOSTENLOSES CASTING FÜHREN DURCH:
Chic gemacht von Das professionelle Bild von

HAAR-GENAU

Gerhard-Doemich-Weg 2
Homberg-Caßdorf

MEISTER FOTO

Frank Gebauer

Homberg · Ziegenhainer Str.

OPEL 
Ulrich
autopark

34576 Homberg (Efze) • Telefon 0 56 81 / 9 94 50

In Hämel-Küchen gelingt der Festtags-Braten besonders gut.

Gans und gar Hämel!

Treffpunkt
KÜCHEN



Hämel - das ist Kompetenz und jahrelange Erfahrung im Einrichten von Küchen. Perfekte Planung und zentimetergenaue Montage und Service auch lange nach dem Kauf. Hämel erfüllt höchste Qualitäts-Ansprüche mit modernster Marken-Technik und sorgfältiger Produkt-Auswahl. Erleben Sie eine einzigartige Küchen-Vielfalt.

***** Jetzt kaufen - vieles noch vor Weihnachten lieferbar!



MÖBEL
HAMEL
Das Marken-Möbelhaus

Frielendorf
direkt an der B 254
Telefon (0 56 84) 9 99 40

Wir freuen uns auf Sie: Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

MÖBEL
HAMEL
Das Marken-Möbelhaus

ROLF BENZ
brühl

M
MÖBEL

hülsta

interlücke

TEAM7

LEOLUX

dyrlund

LEICHT

DIE IDEALE GESCHENKIDEE

... denn Weihnachten rückt näher

KARCHER CD-Stereo-Anlage mit Fernbedienung KA 2800 FB

Kleine praktische Anlage für Hobbyraum, Kinderzimmer, ...

- UKW-Stereo-/MW-Radio-Empfang
- getrennte Regler für Höhen und Tiefen
- CD Laufwerk mit 20 Titel-Speicher
- Repeat, Vor- und Rücksprung, Stop, Pause, LCD-Display
- Stereokassetendeck mit Full-Autostop
- 2 Stereo-Lautsprecher mit Bass-Reflex-System
- Kopfhöreranschluß
- Standby-Anzeige
- Fernbedienung für Ein/Aus, Lautstärke, CD-Betrieb, mit Batterie
- Gerätemaße (B x H x T): 16 x 26 x 22,5 cm
- Boxenmaße (B x H x T): 15 x 25,8 x 19,5 cm
- Garantie 12 Monate



199,00*

* inkl. MwSt., zzgl. 15,- DM Nachnahmegebühr und Versandkosten. Angebote solange Vorrat reicht.

DIREKT BESTELT - DIREKT GESPART

Bestell-Infoline:

☎ **0 18 05 / 92 60 70**

Mo. - Fr. 10.00 - 20.00 Uhr,

Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Bestellcoupon an: _____

KASTER GmbH, Karl-Mand-Straße 2, 56070 Koblenz

Karcher CD-Stereo-Anlage KA 2800 FB

Name: _____

Straße: _____

PLZ: _____ Wohnort: _____

Unterschrift: _____

Kronland

Dein Getränke-Markt

NUR DAS BESTE GEGEN DEN DURST!

... ÜBERALL IN IHRER NÄHE!

FLENSBURGER PILSENER  

20 x 0,33 l
zzgl. Pfand 9.-, Gesamtpreis 27.99 **18.99**

Leichter Pilsner  oder **Alkoholfrei**

Jeweils 20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 25.49 **19.49**

VELTINS 20.99 

Bräutradition seit 1824

24 x 0,33 l zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 27.59

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 26.99

3 Sorten inkl. 1 Sammlerglas 

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 28.99 **22.99**

GEROLSTEINER® 

oder **Stille Quelle** 

12 x 0,7 l
12 x 0,75 l
zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 15.59 **8.99**

POSSMANN

Frankfurter Apfelwein
Landappel GOLD-HELL
Landappel fresh naturtrüb
Apfelweinschorle

6 x 1 l
Jeweils
zzgl. Pfand 4.80
Gesamtpreis: 15.79 **10.99**

Vaihinger 

FRUCHTSÄFTE

Orangensaft
Multivitamin



Jeweils 6x 1,0 l
zzgl. Pfand 4.80
Gesamtpreis: 17.79 **12.99**

KULMBACHER 

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 25.99 **19.99**

EDELHERB *Premium-Bild*

Leikeim 

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 9.-
Gesamtpreis: 28.99 **19.99**

PREMIUM
in der Bügelflasche

BEGCK'S oder **BEGCK'S**

Spitzen-Pilsener von Welt
Spitzen-Pilsener Alkoholfrei



Jeweils 20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 25.99

oder 24 x 0,33 l zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 26.59 **19.99**

RHÖN SPRUDEL 

Appleplus 60%
Cassisplus 60%
Cherryplus 60%

12 x 0,7 l
Jeweils
zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 18.59 **11.99**

Heppinger 

12 x 0,75 l
zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 18.59

Heppinger hat den *Magnesium-Kick* **11.99**

SPEZIALITÄTEN für die kalte Jahreszeit:

Einbecker Urbock 20 x 0,33 l **19.99**

Martini Winterbier 20 x 0,5 l **18.99**

Martinator Doppelbock 20 x 0,5 l **20.99**

Carolus Doppelbock 20 x 0,5 l **24.98**

Henninger Doppelbock 20 x 0,5 l **21.99**

Andechser Heller Bock 20 x 0,5 l **29.98**

Andechser Doppelbock Dunkel 20 x 0,5 l **29.98**

Angebote vom 5.11. bis 14.11. '98

DIRA/CM

11

Nr. 45/98

Kronland

Dein Getränke-Markt

DAGOBERTSHAUSEN • Malsfelder Straße 11

Donnerstag
und Freitag
bis 20 Uhr!

Hier einige Beispiele
der Sonderangebote
in unserem

ZELT

Da lohnt sich der weiteste Weg, denn bei uns bekommen Sie
Marken billig - Keine Billigmarken

Herrenschuhe

AM Company z. B. Art. 71310/32, Halbschuh	149,90	49,90
Jani Barani z. B. Art. 98232, hochwertiger Schnalenschuh, Auslaufmodell	199,90	99,90
z. B. Art. 98242 Schnürschuh	199,90	99,90
ARCO z. B. Art. 85823 Halbschuh	129,90	79,90
z. B. Art. 84003 Halbschuh	99,90	69,90
versch. Artikel Boots mit Warmfutter	ab	89,90
Panda z. B. Art. 1311 Boots mit Warmfutter und Sympatex versch. Artikel Halbschuhe, teilweise mit Sympatex	189,90	99,90 nur 79,90
Rockport z. B. Art. 2708 Slipper m. hochwertiger Ausstattung	249,90	99,90
z. B. Art. 5641, Halbschuh	189,90	79,90
HELIX versch. Artikel Halbschuhe	ab	69,90
bama z. B. Art. 2320/2046/2303/1246 Halbschuh mit orig. Moosbettung	169,90	79,90
MJohn z. B. Art. 3-6353 Halbschuh, wasserdicht durch Galutex	149,90	89,90
Jomos Restposten bereits	ab	65,-
GALLUS versch. Einzelpaare	nur	119,90
Josef Seibel z. B. Art. 3-28032/45, Halbschuh	149,90	59,90
z. B. Art. 4-40915/71	149,90	99,90
Timberland z. B. Art. 94012, Auslaufmodell	249,90	129,90
z. B. Art. 94014, Auslaufmodell	249,90	119,90
Clarks versch. Restpaare	nur	129,90
ecco versch. Restpaare	nur	99,90
Apollo z. B. Art. 13082, Halbschuh mit GORE-TEX-Ausstattung	229,90	99,90
z. B. Art. 12816, eleganter Halbschuh	199,90	99,90
z. B. Art. 17376, Schnürschuh aus Nubuk	199,90	99,90
Pacard warmgefütterte Stiefel/Boots mit Sympatexausstattung	ab	79,90
GALLUS z. B. Art. 5/0470, Halbschuh	189,90	99,90

... und viele weitere Topmarken
zu Super-Sonderpreisen!

Achtung
Buffalo
-Restposten
nur **119,90**
Nice Price

Damenschuhe

Everybody versch. Artikel Stiefelette nur	99,90	99,90
MEGA GAGA viele verschiedene Modelle toller Boots, z. B. Art. 723730/246	199,90	69,90
ESPRIT Auslaufmodelle ... z. B. Art. 710510/141, Boots m. Reißverschluss	159,90	79,90
z. B. Art. 71063/359, Boots m. Gummiösen	139,90	69,90
z. B. Art. 710160/050, Schnürboots	139,90	69,90
LOUIS NORMAN viele versch. Artikel Halbschuhe und Stiefeletten bereits	ab	69,90
Pikolinos versch. Artikel nur	nur	79,90
Marc O'Polo z. B. Art. 1402/1600, Stiefelette Auslaufmodell:	199,90	99,90
z. B. Art. 6581/3146, Stiefelette	179,90	79,90
z. B. Art. 1534/1446, Stiefelette	229,90	129,90
z. B. Art. 1139/1800, Stiefelette	259,90	129,90
ecco z. B. Art. 63553, Boots, Warmfutter	159,90	79,90
z. B. Art. 51273, Slipper	149,90	79,90
z. B. Art. 58813, Trotteur	139,90	79,90
z. B. Art. 19073, Slipper	129,90	69,90

... und viele weitere Ecco-Artikel
zu Super-Sonderpreisen!

alix z. B. versch. Artikel Halbschuhe und Pumps, Restpaare und viele versch. Stiefeletten, Restpaare schon ab	39,90	49,90	69,90
bama z. B. Art. 1464, sportive Schnürboots, warm gefüttert, Nubukleder, in vielen versch. Farben, Auslaufmodell	159,90	79,90	
z. B. Art. 1460, sportive Boots, warm gefüttert, Auslaufmodell	169,90	79,90	
z. B. Art. 1400, Schnürstiefel, Glattleder, Lederfutter, orig. Waldmoosfußbettg., Auslaufmodell	169,90	79,90	
z. B. Art. 1560, Boots mit Steckverschluss, Auslaufmodell	169,90	79,90	
Remonte z. B. Art. 856384/41, Boots mit Sympatex und Warmfutter, z. B. Art. 856985/05, Stiefelette mit Baumwollfutter	199,90	99,90	
ARCO z. B. Art. 71763, Stiefelette	149,90	79,90	
z. B. Art. 72013, Stiefelette	129,90	69,90	

... und viele weitere Modelle
zu Sonderpreisen.

Red Box z. B. Art. 6-2027/611, Auslaufmodell	199,90	99,90
Tamaris versch. Artikel, Stiefelette bereits ab		49,90

FINNICO versch. Artikel Boots mit Schurwolle Boots mit Schurwolle + Sympatex	bereits ab	69,90 89,90
---	------------	------------------------------

* Auslaufmodelle und ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Zwischenverkauf vorbehalten.
Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.

z. B. Art. 6-4444/474 Auslaufmodell	239,90	119,90
PANDA z. B. Art. 4915 Schnürboots mit Warmfutter und Sympatexmembrane	149,90	79,90
z. B. Art. 4920, Schnürboots mit Warmfutter und Sympatexmembrane	149,90	79,90
LAPOSTOL z. B. Art. 2202/0209, Schnalenslipper mit Kabslederfutter	199,90	99,90
z. B. Art. 2185/1404, Oberleder Hydrocal, Sympatex und Warmfutter	229,90	119,90
rieker verschiedene Stiefeletten, ... nur Auslaufmodelle und Restpaare aus der Vorratsion	ab	69,90 79,90
pic.d. z. B. Art. 814880/05, stetwas Auslaufmodell	199,90	99,90
z. B. Art. 814883/01, Auslaufmodell	199,90	99,90

Kinderschuhe

elefanten ... Auslaufmodelle ... z. B. Art. 391541, Boots mit Wollfutter	149,90	59,90
z. B. Art. 168643, Boots mit Wollfutter	99,90	49,90
z. B. Art. 195638, Laufschuh/Wollfutter	99,90	49,90
RÖHDE z. B. Art. 9050, Boots mit Warmfutter u. Sympatex, Auslaufmodell	129,90	59,90
z. B. Art. 2820, Boots mit Warmfutter und Sympatex, Auslaufmodell	99,90	49,90
DEA KLEINE MUCKE ... Auslaufmodelle ... z. B. Art. 1521/1/20, Boots m. Warmfutter	149,90	59,90
z. B. Art. 1527/1/20, Boots m. Warmfutter	139,90	69,90
z. B. Art. 1533/1/10, Boots m. Warmfutter	129,90	59,90
RICOSTA ... Auslaufmodelle ... z. B. Art. 53.369/898, Boots m. Klett, Warmfutter m. Sympatex	119,90	59,90
z. B. Art. 53.374/448, Boots mit Warmfutter und Sympatex	169,90	69,90
z. B. Art. 30.376/185, Laufersschuh mit Lammwollfutter	79,90	39,90
RICOSTA z. B. Art. 96194/0200, Boots mit Sympatex, z. B. Art. 93686/7600, Boots mit Sympatex	159,90	79,90
	139,90	69,90
MEGA GAGA z. B. Art. 723 602/116, Boots mit Warmfutter	119,90	59,90
z. B. Art. 3712/296, Boots m. Warmfutter	129,90	59,90
EWMSCHUHE versch. Artikel mit Warmfutter	bereits ab	29,90
MAUSE z. B. Art. 5174, Laufersschuh mit Wollfutter	89,90	49,90
z. B. Art. 7636, Boots mit Wollfutter und Sympatex	159,90	69,90
ROMBERG z. B. Art. 5012/514, wasserdicht durch Romitex	119,90	59,90
z. B. Art. 5002/548, Warmfutter/Klettverschluss	139,90	59,90
STUMPF z. B. Art. 1526/370, Boots m. Wollfutter, z. B. Art. 7956/180, Boots m. GORE-TEX-Ausstatt. z. B. Art. 1926/148, Boots mit echtem Lammfellfutter	99,90	49,90
	159,90	69,90
	129,90	59,90

Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30-18.30 Uhr. Donnerstag und
Freitag 9.30-20.00 Uhr. Samstag 9.30-14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30-16.00 Uhr.



Schuhhaus Knüwwald-Oberbeisheim

In unserem Schuhhaus
finden Sie bereits jetzt
viele Sonderangebote
aus unserer Riesenauswahl
von 50 000 Paar
topaktuellen Markenschuhen!

BAB-Abfahrt Homberg/Efze oder über Rasthof Hasselsberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)